

Дѣлніѧ сѹіхъ апѡз,

ГЛАВА 1.

1 П ервое оѹбѡ слово сотвориХъ ѿ виѣХъ, и, деофиle, т же нача тъ інсъ творити же и оѹчити

2 д же до дн , въ Ӧнъже, заповѣдаю апѡломъ дхомъ сѹимъ, иже и зерла, вознесеся:

3 предъ имнже и постѣви себѣ жиꙗ по страданїи своемъ во мнозѣхъ истииниХъ знаменїиХъ, деими честыиредеслатъми мѣлакиа и мъ и гла т же ѿ цркви бѣти:

4 съ имнже и адѣй повелѣ и мъ ѿ иерліма не ѿлагати, но ждати ѿбѣтованія Ӧча, єже съшаси ѿ менѣ:

5 таکъ иѡанизъ оѹбѡ крестилъ єсть водою, вѣ же и мате крестити сѧ днѣХъ.

6 Ӧни же оѹбо сошедши вопрошай єгѡ, глаголюще: гдѣ, лише въ лѣто сїе оѹстровлеши царстви илево;

7 Рече же къ имъ: икетъ ваше разумѣти времена и лѣта, т же Ӧци положи во своїи власти:

8 но прїмете сѧ, нашедши стомъ дхъ на вѣ, и едете ми синдѣтѣи во ѿрлімъ же и во всиѣ یудеи и самаріи и д же до послѣдниХъ земли.

9 И сѧ рече, зрящи изъ и мъ вѣтѣи, и ѿблакъ подѣти єгѡ ѿ Ӧчию иже.

10 И єгда вѣтариюще блѣдъ на иѣбо, иадѣлъ ємъ, и сѧ, мѣжа двѣ ста предъ имн во Ӧдѣжди еѣлѣ,

11 т же и рече: мѣжа галленистѣи, чтѣ стоните зряще на иѣбо; сѧ ии, вознеси и ѿ вѣтѣи на иѣбо, та��ожде прїдете, иже ѿбразовомъ вѣдѣте єгѡ иадѣла на иѣбо.

12 Тогда возвратиша и ѿ иерлімъ ѿ горы нарицаемыиа єлеѡнъ, т же

Е́сть блíз іефліма, с8ббóты нм8цил п8ть.

13 Н єгда внидоша, взыдоша на гóрниц8, ндбже бáх8 пребывáюще, пéтре же н іаковъ, н іоаннъ н андреи, фїліппъ н джома, варфоломеи н матди, іаковъ алфеовъ н симонъ зилютъ н і8да іаковъ:

14 син ви бáх8 терпюще єдинод8шию въ молитвѣ н моленіи, съ женами н мрію мтрю иисусу н съ братію єгѡ.

15 Н во дні тѣлъ воставъ петре посредѣ оучникъ, рече,

16 вѣ же нменъ народа вк8пѣ тѣкъ сѣтъ н двадесѧтъ: м8жіе братіе, подобаше скончатися писанію сем8, єже предрече дахъ сѣтъ оустыи дѣдовымъ ѿ і8дѣ, бывшемъ вождю ємшымъ іисас:

17 тѣкъ прнчтѣнъ вѣ съ наਮи н прїлъ вѣше жреціи сл8жбы сел:

18 сеи оубо стажа село ѿ мзды неправедныя, н нацъ бызвъ просѣдесла посредѣ, н нзліася вслѣ оутроба єгѡ:

19 н раз8мно бысть всѣмъ жиев8шымъ во іефлімѣ, тѣкъ нарещися сел8 том8 скоимъ ѿхъ лзыкомъ лкелдамъ, єже єсть село кробе:

20 пишетися бо въ книзѣ фаломистѣи: да в8дуетъ дворъ єгѡ п8стъ, н да не в8дуетъ жиев8шагъ въ нѣмъ, н єпископство єгѡ да пріиметъ іи:

21 подобаетъ оубо ѿходившихъ съ наմи м8жей во всако лѣто, въ нѣже вниде н нзыде въ на8съ гдѣ іисъ,

22 наченъ ѿ крещенія іоаннова даже до днѣ, въ онъже вознесенія на нбо ѿ на8съ, свидѣтелю вострѣи єгѡ быти съ наմи єдином8 ѿихъ.

23 Н поставиша двѣ, іоанфа нарнцламаго варсан8, нже нареченъ бысть і8стъ, н матдіа,

24 н помолившесла рѣша: ты, гдѣ, ср҃це вѣдче всѣхъ, покажи, єгоже нзбрали єси ѿ двою єдинаго,

25 прїлти жреціи сл8женія сегѡ н лѣстца, нзъ негоже испаде і8да, нтѣ въ мѣсто свое.

26 Н даша жреція нма, н паде жреціи на матдіа, н прнчтѣнъ бысть ко

Единонадеслати аплишмз.

ГЛАВА 2.

1 И егда икончавашася дніе погъдеслтици, вѣша виа апли единодушна вкѹпѣ.

2 И бысть виезапъ из небесе шьмз, якѡ иосимъ дыханію бѹри, и исполни весь домъ, идеже блжъ сѣдлще:

3 и авншася имъ раздѣленіи звѣщи якѡ Огненни, сѣде же на единѣмъ кѹемждо ихъ.

4 И исполнишиася виа дхъя сїта и начаша глаголати иными звѣики, якоже дхъз дашие имъ проѣщавати.

5 Блжъ же во іерлімѣ жиевѹщїи іудеи, мѣжїе благоговѣнїи, ѿ всегѡ звѣика, иже подъ небесемъ.

6 Бывшъ же гласъ семъ, иидеся народъ и смлтеся, якѡ слышахъ единиц кѹемждо ихъ сионъ звѣикомъ глаголющиихъ ихъ.

7 Днвлжъся же виа и чудлжъся, глаголющи дрѹгъ ко дрѹгъ: не се ли, виа сѧ глаголющїи галїлѣане;

8 и какѡ мы слышимъ кѹемждо сиои звѣикъ наше, въ нѣмже родиходеся, 9 падане и мідане и єламити, и жиевѹщїи въ месопотамїи, во іудеи же и каппадоки, въ поинтѣ и во асіи,

10 во фругіи же и памфулии, во єгипетѣ и странахъ лїви, яже при күрихи, и приходлщи римлане, іудеи же и пришельцы,

11 крітлане и араблане, слышимъ глаголющиихъ ихъ нашиими звѣики велнчија ежїа;

12 Ожасајъся же виа и недодѣвалжъся, дрѹгъ ко дрѹгъ глаголющи: что оїбѡ хѹшетъ сїе быти;

13 Ини же ругающеся глаголахъ, якѡ вионъ исполнени сѧ.

14 Ставъ же петръ со единонадеслатыи, воззвиже гласъ сиои и рече имъ: мѣжїе іудеистїи и жиевѹщїи во іерлімѣ виа, сїе вамъ разѹмно да бѹдетъ, и

внѹшнѝтє глагóлы мѡл:

- 15 нє бò, јакоже выì неп҃щетє, си пїлни сѹть, єсть бо чáсъ третїй днè:
- 16 но сїе єсть рѣченое прѣбóкомъ ішнлемъ:
- 17 и бѹдетъ въ послѣдниј днї, глаголъ гдь, и злїю ѿ дхла моеѡ на всѧкъ плóтъ, и прорекѹтъ синое вáши и дщері вáша, и юноши вáши видающїа оѹзрлатъ, и старцы вáши сѡнїј видалатъ:
- 18 ибо на рабы мѡл и на рабыни мѡл во днї ѿны и злїю ѿ дхла моеѡ, и прорекѹтъ:
- 19 и дамъ чудеса на небеса горѣ и знаменїя на землю и здѣ, кроvь и огнь и кдреніе дымъ:
- 20 болище преложитъ во тмѹ, и лѹна въ кроvь, прѣждѣ дайже не прїнти дню гдню велікомѹ и просвѣщенномѹ:
- 21 и бѹдетъ, всѧкъ, иже ѡци призваетъ и ма гднє, спасетъ.
- 22 Мѹжіе імѣстїи, послышашите словеса сиихъ: иша на зоре, мѹжа ѿ бга и звѣстованна въ ви силенъ и чудеса и знаменїи, аже сотвори тѣмъ егъ посредѣ ви, јакоже и сми вѣстъ,
- 23 сегò нарекованыи си вѣтомъ и проразмѣниемъ ежини прѣдана прїемише, рѣкамъ бе залѣнныи пригвождше оѹбністъ:
- 24 Го же бгъ востре, разрѣшивъ ви си мѣртива, јакоже не блѣде мощно держимѹ быти ємѹ ѿ не.
- 25 Дѣду бо глаголетъ ѿ нѣмъ: предзрѣхъ гдя предо мню ви, јако ѿ деснѹ мене єссть, да не подвижися:
- 26 сегѡ ради возвеселися сердце мое, и возврадовася зыкъ мои: єци же и плóтъ мѡл велітъ на оѹпованїи,
- 27 јако не ѿстаниши душу мое, ниже даси прѣбномѹ твоемѹ видающи и стающїи:
- 28 иказа ми єси путь жибота: исполнинши мѧ веселїе из лицемъ твоемъ.

29 Мѣжїе брѣтїе, доспѣнїи речи съ дѣрзновенїемъ къ вѣмъ ѿ патріархѣ
дѣдѣ, тѣкѡ ѿ ѿѣмре ѿ погребенїи быти, ѿ гробу єгѡ быти въ наꙗз дѣже до
днѣ сегѡ:

30 прѣрѣкъ ѿѣбо сїй ѿ вѣдѣи, тѣкѡ клѣтвою клѣтисѧ ємѹ бѣзъ плодѣ
чресяз єгѡ по пѣти воздвѣгнѹти христѣ и посаднѹти єгѡ на престолѣ єгѡ,
31 предвѣдѣвъ глагола ѿ вострии христовѣ, тѣкѡ не ѿстѣвила душа єгѡ ко
ѧдѣ, ни пѣть єгѡ вѣдѣ нистлѣнїю.

32 Сегѡ інса вострии бѣзъ, ємѹже вси мы єсмы синдѣгелїе.

33 Десиницю ѿѣбо ежїю вознесесѧ, ѿ ѿѣтовањиє сѣтагѡ дахъ прїемъ ѿ
ѹци, и зліѧ сїе, єже бы и нѣ вѣдните ѿ слышните.

34 Не бѣ дѣдѣ вѣдїде на ибѣ, глаголетъ бо сїмъ: рече гдѣ гдѣви моемѹ:
сѣдѣ ѿ десилю мене,

35 дондеже положѹ враги твои подноожїе ногъ твоихъ.

36 Твѣрдѡ ѿѣбо да разумѣетъ вѣсь домъ інлеи, тѣкѡ ѿ гдѣ и христѣ єгѡ
бѣзъ сотворилъ єсть, сегѡ інса, єгоже бы распалите.

37 Слышавше же ѿѣмнишасѧ сѣрдцемъ ѿ рѣша къ петрѹ ѿ прѣчымъ
ѧплишмъ: что сотворимъ, мѣжїе брѣтїе;

38 Пѣтръ же рече къ нѣмъ: покайтесь, ѿ да креститисѧ кійждо вѣсъ во
їмѧ інса христѣ во ѿставленїе грѣхѡвъ: ѿ прїмете даръ сѣтагѡ дахъ:

39 вѣмъ бо єсть ѿѣтовањиє ѿ чадомъ вѣшымъ ѿ вѣсмъ дѣльнѣмъ,
єлїки ѿѣщє призовеетъ гдѣ бѣзъ наашъ.

40 И нынѣ словесы множайши ми засвидѣгелствоваше ѿ молаше ѿ,
глагола: спасите ѿ рода строптия гдѣ сегѡ.

41 Нѣже ѿѣбо любезнѡ прїаша слобо єгѡ, крестишасѧ: ѿ приложишиасѧ въ
дѣнь той душа тѣкѡ тѣглашы:

42 бѣхѹ же терпѣщє во ѿчении ѿпли и во обѣженїи ѿ въ преломленїи
хлѣба ѿ молитвахъ.

43 Быть же на всакой душѣ сѣтрахъ: мнѡга бо чудеса ѿ знаменїя ѿплы

бýша во іерлімѣ.

44 Стражъ же велій бáшe на вефхъ нхъ. Всí же вѣровавшии бáхъ вкѹпѣ н нмáхъ веѣ ѿбща:

45 н стажанїа н нмѣнїа продахъ, н раздахъ веѣмъ, ѣгѡже ѧще ктò т҃ребоваше:

46 по веѣ же днї т҃ерпѧще ѣдинодѹшии въ церкви н ломѧще по домуи хлѣбъ, прїимахъ пн҃щъ въ радости н въ простотѣ сеѧца,

47 хвáлающе б҃га н нмѹще благодатъ оў вефхъ людій. Гдѣ же прилагаше по веѣ днї цркви спасающыяся.

ГЛАВА 3.

1 Вкѹпѣ же петръ н іѡаннъ вожождаста во святынице на молитвѣ въ часъ дебатыи.

2 Н нѣкій мѹжъ, хромъ ѿ чреѣа мѣтере своеѧ сый, ноги мъ вываше, ѣгѡже полагахъ по веѣ днї предъ дверьми церквиими, рекомыими краинами, просити мілостиини ѿ входѧшихъ въ церковь:

3 Нже відѣвъ петръ н іѡанна хотѧющыя винти въ церковь, прошаše мілостиини.

4 воззрѣвъ же петръ на ны со іѡаниномъ, рече: воззрѣ на ны.

5 Онъ же приложиша нма, мнѧ нѣчто ѿ нею прїати.

6 Рече же петръ: сребра н златы нѣсть оў менѣ, но ѣже нмамъ, иѣ тѣ даю: во нма інса христъ на зврѣа востани н ходи.

7 Н ѣмъ ѣгѡ зл деенїю рѣкъ возвѣнїе: ѧбїе же оўтвѣрднїстѣсѧ ѣгѡ пленѣ н глезиѣ,

8 н вакочиивъ ста н хождаше, н винде съ нима въ церковь, ходѧ н скачѧ н хвалѧ б҃га.

9 Н відѣша ѣгѡ вилюдїе ходѧща н хвáлающа б҃га,

10 зиахъ же ѣгѡ, тѣкѡ сеи бáшe, нже мілостиини ради сѣдѧше при краинихъ дверехъ церквиыхъ: н исполненіасѧ чуда н оужаса ѿ

приключившемся 6м8.

11 Державы жесл һаџе лѣквашемъ хромомъ петрѣ һ іѡанна, прнитеќоша къ
німа всѣ людїе въ прнитеќорѣ, нарицаෆмъиї ғоломѡновъ, оѓжасин.

12 Видѣвъ же пѣтъръ ѿбѣщаваши къ людемъ: мѹжіе інлатахе, что
чудитѣся въ сѣмъ, иль на ны что взыѣаете, таикѡ сбоеню ли силою иль
блгочестіемъ отворихомъ. Го ходити;

13 Егъз абраамовъз һ یсаіаковъз һ іаковъль, Егъз отецъз нашихъз, прослави
Отроика своегъз інса, єгоже въз предасте, һ ѿверготеса єгъв пред лицемъз
пилатовымъз, 8ждш8 оном8 п8стнти:

14 вѣ́ је сѣ́тъ гѡ и прѣ́нагѡ ѿвѣрго́стїѧ, и испроси́стъ мѹжка оўбійцѹ дѣ́ти
вамъ,

15 нача́лника же жи́зни оуби́сте: Го́же в го́д воскре́сши ми́ртвых, и́м же
мы́ си́димъглие и́смы́.

16 Ḥ ὡς εἴρητο ἡμενεὶ ἐγώ, εἰ γό, ἐγόριε εἴδητε ἡ ζηλεῖτε, οὐ γέρεδὴ ἡ μα
ἐγώ: ἡ εἴρηται, τάχει ἐγώ ράδη, δαδεὶ ἐμδύτοιο τέλος εἴποι πρέδει εἴσιν εάμην.
17 Ḥ οὐκέτι, εράπτει, εἴρηται, τάκω ποιείται δέκτηνοι εἴσιν σοτιροῦστε, τάκοριε ἡ
κηλίδαι εάσθι:

18 εὗται δέ, τὰς πρεδβοζεύστη ὡραῖαν εἰσέχει πρώτων εποίησις ποιηταράτη
χρήστος, ἀπόλητη πάκω.

19 Ποκάντεσλ οὗτο ἡ ὥβρατή τεσλ, δα ὥχίστητεσλ ὦ γρῆχζ βάσινχζ,

20 ѻкѡ да прїндѣтъ врѣмена прохлѣдна ѿ лицѣ г҃на, и послѣтъ пронарѣчѣннаго вѣмъ хѣтѣ інса,

21 ἐγόρε ποδοβάετε οἵση οὐρανῷ πρᾶπτη δέ με δο λέπτε οὐρανῷ εἰλεῖχε,
δέ με γὰρ εἶτε οὐρανῷ εἰλεῖχε στύχεις εικονίχεις πρῶτοι καὶ θεοί.

22 *Ми*ѡӣсéй оѓбѡ ико Ḍтцéмz рече: таќкѡ пррóка вáмz воздвиѓнетz гđь бѓз вáшz ћ єрлptи вáшељ, таќкѡ мене: тогѡ послышајте по всемđ, єлhика јже речеtz кz вáмz:

23 εδετε ότι, εάκα δέσμη, ἐπειδή οὐκ εἶδε πολλά πρόφητα Οντος,

потребнітсѧ ѿ людій.

24 І ви́ же прѣбываши ѿ людемъ иже по сихъ, єлицы глаголаша, та́ко жде предвозвѣстіша дніи іїл.

25 Ви́ єстѣ сынове прѣвѣка и залѣтѣ, єгоже залѣщѧ егъ ко Отцемъ вѣшими, гла ко Абраамъ: и ѿ сѣмени твоемъ возблгословѧти вѣлъ Отечествѣлъ земнѣлъ.

26 Рѣмъ пѣрвѣе егъ, воззвѣгій Отрокъ своею іїса, послѣ єгъ вѣлѣтиша вѣсъ, во єже ѿратнитисѧ вѣмъ комѣждо ѿ злобъ вѣшихъ.

ГЛАВА 4.

1 Глаголющими же и мъ къ людемъ, наидоща на нихъ сващеннинцы и воевода церквины и саддаке,

2 жалаше имъ, за єже оучити и мъ людни и возвещати ѿ искѣ викрѣи мѣртвыхъ:

3 и возложиша на нихъ рѣки и положиша ихъ въ соблюденіе до оутриа: еѣ бо вечеръ оужа.

4 Инози же ѿ слышавшихъ слово вѣроваша: и бысть чисто мѣжей тѣкъ тѣслаша путь.

5 Бысть же наутрие собратиисѧ кназѣмъ ихъ и старцимъ и княжинкамъ во іеромъ,

6 и аниѣ архіерей и каїафѣ и іѡаннъ и александъ, и єлицы еѣша ѿ рода архіерейскѧ:

7 и поставше ихъ посредѣ, вопрошахъ: коею силою иль кѹмъ именемъ отвориетe сїе ви;

8 Тогда пѣтръ, исполнившисѧ дѣла сїа, рече къ иимъ: кнѧзъ людстїи и старцы ильсвы,

9 аще мы днесь исталъ здѣни єсмы ѿ бѣгодѣлнїи человѣка нѣмошина, ѿ чесомъ сїи спасесѧ,

10 разумно вѣди вѣмъ вѣмъ и вѣмъ людемъ ильсвыи, тѣкъ во и ма

и́на х̄ртà назвреа, єгóже вы́ распáсте, єгóже бѓз вондреи ѿ мéртвыхъ, ѿ сéмъ сéй стоянти пред вáми здравъ:

11 сéй єсть камень оўкореный ѿ вáсъ знижденыхъ, бы́вый во главѣ оўгла, и нѣсть ни ѿ єдиномъ же и нѣмъ спи́лъ:

12 нѣсть бо и нόгъ имене под небесемъ, даниаго въ человѣцѣхъ, ѿ нéмже подобаетъ спи́лъ иамъ.

13 Видавше же петро́во дерзновение и вáиново и разумѣвшъ, та́къ чловѣка иекніжна єсть и прѣста, дивлаждъся, знáхъ же ихъ, та́къ то и́номъ ебѣста:

14 видавше же ициплѣвшаго чловѣка из и́ма иго́ща, ии́чтоже имлаждъ проти́въ речи.

15 Повелѣвшъ же и́ма вонъ и зъ сонмища и зы́ти, илазахъ дрѣгъ со дрѣгомъ,

16 глаголюще: что́ сотворимъ чловѣкомъ си́ма; та́къ оўбъ нарочитое знáмение бы́сть и́ма, ие́мъ же ивѣщымъ во іерлімѣ та́вѣ, и не мόжемъ ѿврещисѧ:

17 но да не болѣе просигрѣтъ въ людехъ, прещениемъ да запретимъ и́ма ктомъ не глаголати ѿ именнъ сéмъ ни єдиномъ ѿ чловѣкъ.

18 И привѣтъ ихъ, заповѣдаша и́ма ѿни́одъ не провѣщавать ниже оўчи́ти ѿ именнъ и́носѣ.

19 Петъръ же и вáинъ ѿвѣщавша къ и́му рѣста: ли́ше прѣно єсть пред бѓомъ вáсъ послышати паче, нежели бѓа, сядните:

20 не мόжемъ бо мы, та́же видѣхомъ и слышахомъ, не глаголати.

21 Онъ же привѣтъ и́ма, поговориша же, ии́чтоже ѿбрѣтъе ка́къ мѣчи́ти ихъ, людий ради, та́къ вси прославлаждъ бѓа ѿ бы́вшемъ:

22 лѣтъ бо бáше множле честиредеслати чловѣкъ тóй, на нéмже бы́сть чудо си́е ициплѣніе.

23 Опѣшила же бы́вша прїндоста ко ско́мъ и возвѣстъста, єлѣка къ

німа ḥрхїерéс һ̄ спáрцы րéша.

24 Ӯні же сlyшавше ڇдинод8шиш воздвигоша глáсъ ىз бг8 һ̄ рекóша:
вâко, ты, бжe, сотвориши и нéбо һ̄ зéмлю һ̄ мóре һ̄ всâл, тâже въ нíхъ,

25 һ̄же дхомз ىтымз оғсты ڇтцà нашегш дбда ڇтрокла твоегш рéка:

ڇи: вск8ю шатáшася ڭзыцы, һ̄ людїе подчýшася тщéтнымз;

26 предстáша цáрїе зéмстїи, һ̄ кнâзъ собрáшася вск8пѣ на гдâ һ̄ на ҳртâ
ეгш.

27 Собрáшася бо вонáтии8 во градѣ сéмъ на стáго ڇтрокла твоегò ىنى,

ეгóже помáзалъ ڇи, һ̄ршадж же һ̄ понгáтийскїй пїлáтъ из ڭзыки һ̄ людьми
ئىلەبىمى,

28 сотвориши, ڇлîка р8кà твоâ һ̄ совѣтъ твоой преднарече быти:

29 һ̄ нñф, гдñ, прнзри на прещéнїя һ̄хъ һ̄ дâждь рабóмъ твоимъ со
вâлкимъ дерзновенїемъ глаголати слóбо твоë,

30 внегдà р8к8 твою прострéти ти во ىسىكىلىنى, һ̄ знáменїемъ һ̄
ч8деесемъ вывáти ىمنемъ ىтымъ ڇтрокла твоегш ىنى.

31 Ҥ помолибшымъ һ̄мъ, подвижеся мбсито, һ̄дбже вâх8 собрани, һ̄
нсполнишася ви дхл ىتا һ̄ глаголах8 слóбо бжїе со дерзновенїемъ.

32 Народ8 же вѣровавшем8 ебѣ сéрдце һ̄ д8шл ڇднна, һ̄ ни ڇдннъ же что
ш һ̄мбнїй сбоихъ глаголаше сбоë быти, но вâх8 һ̄мъ всâл ۋېشى.

33 Ҥ вéлїю сýлою возда�8 синдбтелитво ăпли вискинїю гдâ ىنى ҳртâ,
блгть же ебѣ вéлїл на вебхъ һ̄хъ.

34 Не бâше бо нíци ни ڇдннъ въ нíхъ: ڇлîцы бо господїе сéловмъ һлì
домовымъ вâх8, продайще приношах8 цбны продалымыхъ

35 һ̄ полагах8 при ногахъ ăплз: даâшеся же коеч8ждо, ეгшже ăще ктò
треебовалаше.

36 Ӣсаia же, нарбчéнныи варнáва ш ăплз, ېже ڇитъ сказáemo сýнъ
օғтбшени, ленитъ, күпринннъ рóдомъ,

37 һ̄мбка селò, продавъ принесе цбн8 һ̄ положи пред ногамъ ăплз.

ГЛАВА 5.

- 1 *М*ыжъ же и ѿктий, а на нїа и миенемъ, из сапфирою женою своєю, продаде селѡ
2 и оутанѣ ѿ цѣни, и вѣдѣши и женоѣ ѣгѡ: и принесъ чистъ иѣкѹ, предъ
ногами апли положи.
- 3 Рече же петръ: а на нїе, почито и сполни сатану сѣрдце твоє солгати дахъ
стомъ и оутанити ѿ цѣни селѧ;
- 4 ѣшие тебѣ не твоё ли бѣ, и проданое не въ твоей ли власти бѣше;
что иако положилъ ѣси въ сѣрдцы твоёма вѣщь сїю; не человѣкѡмъ
солгалъ ѣси, но бѣ.
- 5 Слышавъ же а на нїа словеса иѣ, падъ и здеше: и бысть страхъ велика на
всѣхъ слышашихъ иѣ.
- 6 Всташе же иѡнини възлаша ѣго и извѣши погребоша.
- 7 Бысть же иако пріемъ часомъ минувшымъ, и жена иѣ гѡ не вѣдѣши
бывшаго виnde.
- 8 *О*бѣща же ѣй петръ: рцы мн, ище на толицѣ селѡ ѿдѣста; Онъ же
рече: ѣй, на толицѣ.
- 9 Пётръ же рече къ ней: что иако согласиася искѹсти и да г҃на; се, ноги
погребшихъ мѣжа твоего при дверехъ, и извѣши тѧ.
- 10 Паде же ибіе предъ ногами ѣгѡ и издеше: вшедше же иѡнини ѿбрѣтоша
и мѣртвъ и извѣши погребоша близъ мѣжа ѣла.
- 11 И бысть страхъ велика на всѣи цркви и на всѣхъ слышашихъ иѣ.
- 12 Рѣкамъ же апликими быша знаменія и чудеса въ людехъ мнага: и
блыхъ єдинодушни ви въ притворѣ голомони:
- 13 ѿ пророчихъ же и никтоже смѣши погребальни и ми, но величайъ и хъ
людіе.
- 14 Паче же прилагахъ сѧ вѣрѹющи г҃ви, множество мѣжей же и женихъ,
15 иако и на стоянны извѣстии недѣжныя и полагати на постѣлехъ и на
одрехъ, да градѣши петръ поне сѣни ѣгѡ ѿгѣнигъ иѣкоего ѿ иихъ.

16 Схождáшеса же һ мнóжесетво ѿ ѿкреéтныx въ градáвъ во іерлімz,
приносáще нед8жныя һ стрáжд8ышыя ѿ д8хъ нечи́стыx, һже
нсцѣлѣвáх8еса вси.

17 Востáвъ же архїерéй һ вси һже съ нимz, 8ыша 8ресь сад8кéнскаѧ,
нспóлнишаѧ зáбисти,

18 һ возложиша р8ки своâ на апли һ послáша һхъ въ соблюдеñie 8бщee.

19 Агглъ же гдениъ нощию ѿврзъ авéри темницы, һзведz же һхъ, рече:

20 һднте һ стáвшe глаголите въ цéркви людемz всâ глаголы жи́зни сеѧ.

21 Слы́шавше же виидóша по оѓтреñицѣ * въ цéрковь һ оѓчáх8. Пришедz
же архїерéй һ һже съ нимz, созвáша собórz һ всâ стáрцы ѿ сиñовъ
и́лебыx һ послáша во оѓзнлище, привести һхъ.

22 Сл8гн же шедшe не ѿбрѣтoша һхъ въ темници, возврашeжеſа
возбѣстiша,

23 глаголющe, таikѡ темници оѓбш ѿбрѣтoхомz заключен8 со всâкимz
оѓтвержденiemz һ блогтигли стoлышыя пред авéрьми: ѿврзше же,
ви8гry ни 8динаяш ѿбрѣтoхомz.

24 Гакоже слы́шаша словеса таikѡ архїерéй же һ воевода церкóвныи һ
перво свлашенинцы, нед8мѣвáх8еса ѿ нихъ, что оѓбш б8детz сиे.

25 Пришедz же ибкто возвбѣстi һмz, глагола, таikѡ се, м8жие, һже
всади́сте въ темници, 8пть въ цéркви стoлыше һ оѓчáще людни.

26 Тогда шедz воевода со сл8гами, приведe һхъ не съ и8ждеву, бо лх8еса бо
людій, да не каменiemz побијотz һхъ:

27 приведшe же һхъ, постáвиша на сónмици, һ вопроси һхъ архїерéй,
глагола:

28 не запрешиенiemz ли запрети́хомz вámz не оѓчáти ѿ һменн сémz; һ се,
нспóлнисте іерлімz оѓчéнiemz вáшинmz һ хóщете навести на ны крóвь
члвѣка сегѡ.

*оѓтрш

29 Θεέψας ότι πέτρα ἡ ἀπλή ρέσα: ποιηνοβάτησα ποδοβάτης εγόνη πάχε,
ηέζειν ψευδεύκωμα:

30 εγκ οπέψεις ηώσινχς βοζδεήσει, ἐγόραστε καὶ οὐδείστε, ποεῖσινεις η
δρέπει:

31 οεὶς δὲ τὸν πατέρα τὸν αὐτοῦ καὶ τὸν μάρτυρα τὸν πατέρα τοῦ πατέρα τοῦ αὐτοῦ, ἀπέβησεν εἰς τὴν πόλιν τὴν πατρίδα τοῦ πατέρα τοῦ αὐτοῦ, τὴν Καρακόλην.

32 һ мы́ ө́смө́ тогѡ ىвндѣ́пелїе глагѡлз ى́хъ, һ дѣ́хъ ى́тѣ́й, ө́гоже да де бѣ́хъ повиннѹщымся ө́мд.

33 Ὡηί же ελύσαντε ραπυχάδει τὸ περιβόλαιον τοῦ οὐρανοῦ.

34 Воста́вь же небо́кай на сόныши фарисе́й, и́менемъ гамале́йлъ,
законодатель честенъ вѣ́мъ людемъ, повелѣвъ мѣшъ что́ лишилъ
и́уступи́ти,

35 ρεγέ ότι κανονικά μηδέποτε θεωρείται πλήρης η ιδέα της ανθρωπότητας, αλλά μόνο η ιδέα της ανθρωπότητας είναι πλήρης.

36 пред сими бо деними воста денда, глаголъ быти веліка нѣкоего себѣ, ємѹже прилѣпніша сѧ числомъ мѹжѣнъ тѣкѡ че тыреста: иже оубиенъ бысть, и вси, єлицы повиннѹша сѧ ємѹ, разыдоща сѧ и быша ни во чтоже:

37 по се́мь воста́ла і́хда галілéанинъ во днї написа́нїя и́ ѿвлечё люднї
довѣлны вълѣдъ се́бѣ: и́ тóй погибъ, и́ вънъ, єліцы поизглошиша є́гѡ,
разсы́пашасѧ:

38 и нѣтъ, глаголю вѣамъ, ѿстѣпните ѿ человѣкъ и хъ и ѿстѣвните и хъ:
іакѡ ѡще бѣдете ѿ человѣкъ іовѣтъ сеи илъ дѣло сїе, разориთъ,
39 ѡще ли же ѿ бѣга єштъ, не мόжете разорити то, да не іакѡ и
бѣгоборцы и бѣрлышетъ.

40 Поставиша же єгѡ, и призвавше апѣлы, сиѣше запретиша имъ не глаголати ѿ мені иисуса и ѿпредиша имъ.

41 Όηνί ότε ούρο ήδάχθατος πάσια τοποθετεῖται στην αρχή της επιδείξεως, μετά την πρώτη παραγγελία, καθώς η θεοφανία πρέπει να γίνεται στην πρώτη παραγγελία.

42 по всѣм же днѢхъ въ церкви и въ домѣхъ не престаѧхъ оѹчайше и благовѣстуѧщие имѧ Христѧ.

ГЛАВА 6.

1 Въо днѣхъ же сиходъ, оѹмноживши мѧл оѹчнїкѡмъ, бысть роптаниѥ
ѣллинѡвъ ко євр҃еѡмъ, иакѡ превзираемы бываѧхъ во вседнѣвниѥмъ слаꙗженїи
вдовинци и хъзъ.

2 Призвавши же двадесѧть множество оѹчнїкъ, рѣша: не оѹгодно єсть
намъ, ѿставльши мѧл слобо бѣжїе, слаꙗнти трапезамъ:

3 оѹсмотрите оѹбо, братїе, мѹжы ѿ вѣсъ свидѣтельстваны сѣдмъ,
и сполнены да и ста и премѣдрости, иже поставимъ надъ слаꙗбѹю сею:

4 мы же въ молитвѣ и слаꙗженїи слоба преѹдемъ.

5 И оѹгодно бысть слобо сїе предъ всѣмъ народомъ: и извѣраша стефана,
мѹжа и сполнена вѣры и да и ста, и філіппа, и пророка и никанора, и
тімѡна и пармена, и николаа пришельца антиохійскаго,

6 иже поставиша предъ апѣлы: и помоливши възложиша на на рѹцѣ.

7 И слобо бѣжїе растѣши, и множашисѧ числѣ оѹчнїкъ во іералимѣ скло: мѹгъ же народъ сващенненникѡвъ послышаѧхъ вѣры.

8 Стѣфана же и сполнъ вѣры и силы твориши знаменія и чудеса вѣлїл
въ людехъ.

9 Восташа же иѣцыи ѿ сонма глаголемагѡ лївертійска и күрненѣйска и
алеѢандреска, и иже ѿ кїлїкїи и асии, ставиши со стефаномъ:

10 и не можахъ противствати премѣдрости и даихъ, иже глаголиши.

11 Тогда подѣстши мѹжы глаголиши, иакѡ слизиахомъ ѣго
глаголища глаголы хѹлии на мѹчила и на бѣга.

12 Сподвигоша же люди и старцы и княжинки, и нападши восхитиша ѣго
и приведоша на сонмище,

13 поставиша же свидѣтели ложны глаголиши, иакѡ человѣкъ сей не
престаетъ глаголы хѹлии глагола на тебѣто итое сїе и законъ:

14 сlyíshaхomz bo ēgò glagóliuци, ūkѡ iñicу nažaréñ señ razorítz mēsto
siè h ñzm̄enítz ñbýčan, ūjé predađe námz maw̄señ.

15 H воззрěвше наńь вси севdáшii вz сónmniши, вíd̄eša лицè ēgw ūkѡ
лицè ãggla.

ГЛАВА 7.

1 Речé же архieреñ: ѿщe oñbw siñ ūkѡ iñpt;

2 Õniz же рече: мđжie бráptie h õtci, posl̄šanpt. Бгz слávы ūvñcsl
õtciñ náshemđ abráamđ iñpt вz мeопотámii, прéждe дáже не вseлнтиcsl
ēmđ вz харрány,

3 h рече кz némđ: hzýdi w земли твоë h w рода твоегw h w dómđ
õtci твоегw, h прíндh вz зéмлю, юже ѿщe тh покажđ.

4 Тогдà hzшéдz w земли халдéñcik, вseлнsl вz харрány: h wptđđ, по
oñmérptvii õtci ēgw, преселh ēgò вz зéмлю siñ, на нéйже выì nñf
жнвeтe,

5 h ne дадe ēmđ naclđdij вz нéй, ниже стопы nôgđ: h ñbéšhл dátin ēmđ
h во ñdeржániе h сémeni ēgw по némz, ne iñpt ēmđ чád.

6 Глa же сицe бгz, ūkѡ eñdeptz сémla ēgw пришéлцы вz земли чáжdeñ, h
порabótatz ē h ñbóblatz лéptz чéptvrespt.

7 H ūzýik, ēmđже порabótautz, iñjdđ ãz, рече бгz: h по сиçz hzýadđtz
h posl̄žatz mi на mēstb сémz.

8 H дадe ēmđ зavéttz ñberézani. H ūkѡ rodh ūlákа h ñberézla ēgò вz
dénь õtembi: h ūlákz iákwala, h iákwala dvanádeslty patrïarhx.

9 H patrïarxi pozavéndévше iósnifđ prodáša ēgò wo ēgnepetz: h eñ bгz iz
nímz,

10 h hzáttz ēgò w сeñxz скорбéñ ēgw, h дадe ēmđ благодáть h
premđdrostъ pređ faraónomz царémz ēgnepetikimz: h постáви ēgò
начálinika наđ ēgnptomz h наđ сeñmz dómomz сонmz.

11 Прínde же гладz на вию зéмлю ēgnepetiky h ханлány h скórbъ вélija, h

нε ḥερβέτάχ⁸ сýтօсти ጀтциù нáши.

12 Слýшавъ же іáкавъ ՚8щ8ю пшениц⁸ во ՚гýптѣ, посла ጀтциù нáшл
пérвѣ,

13 ՚ вñегдà вторóе прїндóша, позиáнз бýисть іóинфz братїи сбоéй, ՚ таќѣ
бýисть фараóн⁸ рóдз іóинфовъ.

14 Постаљвъ же іóинфz прїзвà ጀтциù сбоегò іáкава ՚ всè ՚рóдство сбоë,
сéдмъдесатъ ՚ пáть ՚8шz.

15 Сиñде же іáкавъ во ՚гýпетz, ՚ икончáса сáмz ՚ ጀтциù нáши:

16 ՚ принесéни бýша въ сüхéмz ՚ положéни бýша во грóбѣ, ՚гóже к8пн
лвралмz цéною среbrà ѿ сынóвъ ՚ммóра сüхéмова.

17 ՚ таќже прїближáшесл врéмл ՚бтговáнїл, ՚мже клаtтisл егz
лвралм⁸, возрастóша людїе ՚ оўмнóжншасл во ՚гýптѣ,

18 дóндеже настà цáрь ՚нз во ՚гýптѣ, ՚же не зиáше іóинфа:

19 сéй ՚лѣ ՚умýслнвъ ՚ рóдѣ нáшемz, ՚блóбн ጀтциù нáшл, ՚уморíтн
младéнцы ՚хz ՚ не ՚жнвнти *.

20 Вz нéже врéмл роднисл мвñсéй ՚ ебѣ ՚умгóденz егови, ՚же пигáнз бýисть
мїзы трì въ дом⁸ ጀтциù сбоегѡ:

21 ՚звержена же ՚гò взáтъ ՚гò дцн фараóнова ՚ воспинтà ՚ себѣ въ
сýна:

22 ՚ наkáзанz бýисть мвñсéй всéй прем⁸дроигти ՚гýпетгтѣй, ՚еbѣ же сýленz
въ словесéхz ՚ дéлбéхz.

23 ՚гдá же ՚сполнáшесл ՚м⁸ лéтъ чеtýредеслатнхz врéмл, взы́де на
сéрдце ՚м⁸ посéтнти братїю сбою сýны ՚лгевы:

24 ՚ вñдѣвъ нéкоего ՚бндила, пособствова ՚ сотвори ѿмщéнїe
՚бндином⁸, ՚убнвъ ՚гýптанина.

25 Мнáше же раз8мéти братїамz сбоимz, ՚кв бгz р8кóю ՚гw дáстъ
՚мz спасéнїe: ՚ннí же не раз8мéша.

*дабы ՚звергали младéнцы сбоj во ՚же не бýти ՚мz жибымz

26 Ко оұғтәй же дөңь ғависәл һәмз тәжілшымса һә привлечаше һәхз въ
примирениe, рéкz: мәжіе, братіл әстé въ, вскыю әбидните дрғз дрғз;

27 Әбидәй же еліжнағо әрнін8 әгò, рéкz: ктò та постáви қнáзж һ
іздію над қамн;

28 Әдә օубáти мә ты ҳóщеши, һмже әбразомз օубáлз әстé вчерà
әгүптаини;

29 Бéжá же мәүсéй ә словеси сéмз һ бýисть пришлецз въ земли
мадиамстéй, һдéжé роди қына двà.

30 Һ испóльшымса лéтшмз четырёредеслатимз, ғависәл әм8 въ п8стýини
горы әнáйсéй әгглз гдени въ плáмени әгнені8 въ к8пині8:

31 мәүсéй же виðбевз днвлáшесәл виðбнїю: прист8пáюш8 же әм8
раз8мéти, бýисть гла8с гдени қз нем8:

32 әзз егз әт8цз твоіхз, егз әвралмовз һ егз қалаковз һ егз іакшвль.
Трепетенз же бýивз мәүсéй не смéлаше смотрити.

33 Речé же әм8 гдь: һз8н әпоги ног8 тво8ю, мéсто бо, на нéмже
стоіши, землә әтә әст8ть:

34 виðа виðбхз әзлобленїе людій монхз, һже во әгүпта8, һ стенанїе һхз
օулыішахз, һ индохз һз8тти һхз: һ инф грлдн, послю та во әгүпетз.

35 Сегò мәүсéя, әгбóже әрнін8ша, рéкше: ктò та постáви началиника һ
іздію; сегò егз қнáзж һ һзбáвнителл послà әгглз әвльшагшыл әм8
въ к8пині8:

36 сéй һзведе һхз, әтвóрь ҹде8а һ знаменїа въ земли әгүпетстéй һ въ
чесми8мз мори, һ въ п8стýини лéтз четырёредеслати.

37 Сéй әст8ть мәүсéй рекиі қынáмз інлебвымз: пррока вámз қозденигнепз
гдь егз вáшз ә братиі вáшесәл іакш мене: тогш послашынте.

38 Сéй әст8ть бýивай въ цркви въ п8стýини со әггломз, глаголавшимз
әм8 на горб әнáйстéй, һ со әтциі қашнини, һже прїлтз словеса жиба
дағи қамз,

39 ҆гѡже не вѹхопѣша поꙗдшати Ӧтциѣ наšи, но ѿрнідшал һ һ
ѡбралишася сефдцемъ своимъ во ҆гѹпетз,

40 р҆екше ѧрѡнъ: сотвори намъ бѹги, һже преднѣдѣтъ предъ нами, мѡнсю
бо семъ, һже һзведѣ наизъ ѿ земли ҆гѹпетикїл, не вѣмы, чтò бысть
емъ.

41 һ сотвориша телца во днѣ ѿны, һ принесоша жертвъ یدаля, һ
веселъхъсю въ дѣлѣхъ рѣкъ своею.

42 Ӧбратиſя же бѹз һ предадѣ һхъ слађинти вѹсмъ небесныиъ, ՚акоже
писано єсть въ книзѣ прорѡкъ: ՚ада залогенїј һ жертвы принесоſте ми
лѣтъ честыредеслатъ въ пѹстыни, доме інлеевъ;

43 һ воспрійте икнїю молоховъ һ свѣздъ бѹга вашегѡ ремфаиа,
ѡбразы, ՚аже сотворите покланѧтиſя һмъ: һ преселио въ дѣлѣ вавилѡна.

44 Сѣнь синдѣнїј баше Ӧтциѣмъ нашымъ въ пѹстыни, ՚акоже повелѣ
глазъ мѡнсюи сотворити ю по ѿбразъ, ՚гоже вида:

45 ՚оже һ внесоша прїемши Ӧтциѣ наши то інсомъ во ѿдержанїе
иазыкѡвъ, һже һрнід ѿзъ ѿ лицѣ Ӧтциѣзъ нашихъ, дайже до дніи дѣда:

46 ՚оже ѿбраѣтъ предъ бѹомъ һ непроси ѿбраѣти селенїе бѹ ՚акилю.

47 Соломѡнъ же создѣ ՚емъ храмъ.

48 Но вышнїй не въ рѣкотворенныихъ церквиахъ живеетъ, ՚акоже пророкъ
глаголеетъ:

49 ибо мнѣ прѣодъ ՚естъ, земля же подножїе ногама моими: кий храмъ
созиждетъ ми, глаголъ гдѣ, ՚ли кое мѣсто поконищъ моемъ;

50 Не рѣка ли моѧ сотвори сїмъ всімъ;

51 Жестоковыиинъ һ нєовѣзнаннїи сефдцы һ оѹшесы, въ прїиа дѣтіомъ
противнителъ, ՚акоже Ӧтциѣ вами, таکѡ һ вѣ:

52 когдѣ ѿ прорѡкъ не ՚згнаша Ӧтциѣ вами; һ оѹбнїша
предвозвѣстнвшиа ѿ пришествїи прѣнагѡ, ՚гоже вѣ искѣ предателъ һ
оѹбнїцы бысте,

53 ՚же прѣстѣ злкѡнъ оѹстровеніемъ ѿглскимъ ՚ не сохранистѣ.

54 Слышиша же сїлъ, распыхахъся сефды своимъ ՚ скрежетахъ звѣы на ны.

55 Стѣфѣнъ же сый ՚сполни дхъ сѣла, воззрѣвъ на небо, видѣ славѣ бжїю ՚ інса стояща ѡ деснѹю бгѧ,

56 ՚ рече: се, вѣжъ не беса ѿбѣста ՚ сїа члѣща ѡ деснѹю стояща бгѧ.

57 Возопивше же гласомъ вѣлимъ, затыкахъ оѹши свои ՚ оѹстремиша сѧ

единодушно на ны,

58 ՚ нѣзвѣдше видѣ града, каменiemъ побивахъ ՚гдѣ: ՚ видѣтелье снѣмшее

рѣзы сюдѣ положиша при ногахъ юноши нарцѣмагѡ санна,

59 ՚ каменiemъ побивахъ стѣфана, молща сѧ ՚ глаголюща: гдѣ інсе,

прѣмѣ дхъ мой.

60 Преклонивъ же колѣна, возопи гласомъ вѣлимъ: гдѣ, не постѣви ՚мъ

грабѣ сегѡ. ՚ сїлъ рѣкъ оѹспе.

ГЛАВА 8.

1 Санлъ же бѣ сонзволѧ оѹбіиствѹ ՚гѡ. Бысть же въ той день гоненіе

вѣлье на црковь іеромикѹ: синъ же разгѣлаша сѧ по странамъ ѿадѣнскимъ ՚

самаринскимъ, кромѣ апѣлъ:

2 погребоша же стѣфана мѣжіе благовѣшнїи ՚ отвориша плачъ вѣлии

надъ нимъ.

3 Санлъ же ѿлюбляше црковь, въ домы входѧ, ՚ влакѣ мѣжы ՚

жены, предалаше въ темницѹ.

4 Разгѣлавши сѧ же проходѧхъ, благовѣствѹщє слово.

5 Фїліппъ же вошедъ во градъ самаринскїи, проповѣдаша ՚мъ христѧ:

6 видѣахъ же народи глаголемымъ ѿ фїліппа единодушно, слышаще ՚

видлаше знаменія, таже твориша:

7 дхъ бо нечиستїи ѿ многихъ ՚мѣщихъ ՚, волющє гласомъ вѣлимъ,

неходѧхъ, мнози же разглабленїи ՚ хромїи ՚щѣлиша:

8 ՚ бысть радость вѣлиа во градѣ томъ.

9 *Мѣжъ* же иѣкѣй, иѣменемъ сімѡнъ, прѣжде бѣ во градѣ волхвѣ и
ѹднѣвлѣ азбукѣ самарійскѣй, глаголъ иѣкоего бытии сеbe веліка,
10 ємѣжъ винмѣхъ вси ѿ мала дѣже до веліка, глаголюще: сеи єсть сіла
бѣжїа веліка.

11 Винмѣхъ же ємѣжъ, занѣ добоно врѣмѧ волхвовѣнїи ѹднѣвлѣше иѣхъ.

12 Бѣгда же вѣроваша фїліппъ благовѣстѣвѣнѹщъ тѣже ѿ цѣтвѣнїи бѣжїи и ѿ
иѣмени іїсъ христоѣ, креюще: мѣжъ же иѣ жены.

13 Сімѡнъ же иѣ саѣ вѣрова и креюще: пребываѣ вѣдѧ же
иѣлы и зиаменїи вѣлїа бываѣма, ожасенъ днѣвлѣше са.

14 Слышавше же иѣже во іерлѣмѣ апли, таїкѡ прїѣтъ самарія слово бѣжїе,
послаша къ иѣмъ петрѣ иѡанна,

15 иѣже сошедше помолиша са ѿ иѣхъ, таїкѡ да прїѣмѣтъ дѣла ст҃аго:

16 єщѣ бо ии на єднѣаго иѣхъ еїѣ приишѣлъ, тѹчю креющеи блѣхъ во иѣмак
г҃да іїса:

17 тогда возложиша рѣцѣ на иѣ, иѣ прїѣша дѣла ст҃аго.

18 Видѣвъ же сімѡнъ, таїкѡ возложенїемъ рѣкъ апликихъ длеѧша дѣхъ
ст҃ый, принесе иѣмъ сребрѣ.

19 глаголъ: дадните иѣ мнѣ вѣсты сїю, да, на негоже лѣзе положи рѣцѣ,
прїѣмѣтъ дѣла ст҃аго.

20 Пѣтъръ же рече къ иемѣ: сребрѣ твоѣ са тебою да єднѣтъ въ погибель,
таїкѡ даръ бѣжїи непщевѣлъ єсъ среброму стажати:

21 иѣстъ ти чисти ии жреци въ словеси сѣмъ, ибо сѣрдце твоѣ иѣстъ
право предъ бѣломъ:

22 покайся оубо ѿ ѿзѣ твоѣи сеи иѣ молиша бѣхъ, аще оубо ѿзѣти са
ти помышленїе сѣрдца твоегѡ:

23 въ жѣлчи бо г҃орести и союзѣ неправды зрю тѣло сѹща.

24 Шѣщавъ же сімѡнъ рече: помолители вы ѿ мнѣ ко г҃ехъ, таїкѡ да
ничтоже сиѣхъ наайдете на мѣ, тѣже рекосте.

25 Ὁνί ότε οὐρανού, ζαχειδέπτελετβολαβε τὸ γλαγόλαβε εἶδος γάνε,
βοζβρατήσασι βο τὸ ἑρλίμι τὸ μηώγημι τὸ βέσεμι ταμαρίσκημι τὸ βλαγοβέστησα.

26 Ἀγέλε ότε γάνεντε κα φιλίππος, γλαγόλα: βοστάνη τὸ ἡδη τὸ πολύδη, τὸ^τ
πότη σχοδάλιψη τὸ ἑρλίμι τὸ γάζος: τὸ τότε στότη πότη.

27 Τὸ βοστάβε πόνδε: τὸ εἰ, μάζα μάριν, ἐνηδχος σίλενη κανδακίν ταρίζει
μάρινσκιλ, τὸ ότε εἴδε ναδ βεβέμη τοκράβηψη σέλη, τὸ ότε πρήδε ποκλονήτησι βο
τὸ ἑρλίμι:

28 εἴτε ότε βοζβρατάσα, τὸ εδὰ τὸ κολεσηίζει τὸ βοέη, τητάση πρόβοκα τὸ εάτιο.

29 Ρετέ ότε αἵχα κα φιλίππος: πριετόπη τὸ πριλέπησι κολεσηίζει τεη.

30 Πρητέκα ότε φιλίππος οὐτείσα σέρο τὸ πρόβοκα τὸ εάτιο τὸ ρετέ: οὐτε
ραζόμέση λη, τάχε τητέση;

31 Ὁντε ότε ρετέ: κάκω οὐτείσα μογός ραζόμέτη, λψε τε κτὸ ταστάβητε μὰ;
οὐμολί ότε φιλίππα, δα βοζβέδη εάδετε τε τόμι.

32 Σλόβο ότε πησάνιλ, σέρε τητάση, εἴδε τε εἰ: τάκω ὄβητα τὸ ζακολένιε βεδέσα,
τὸ τάκω λγνεψη πράμω πρητόδψημός σέρο τε βεζγλάσενη, τάκω τε τὸ ψερβάετη
οὐτη τε τονήχ:

33 το εμηρένητε σέρο σέρο εύδητε εύδητε, ρόδη τε σέρο κτὸ τὸ πιποβέστη;
τάκω βεζέμλετη τὸ ψεμλή τηνβότη σέρο.

34 Θεψάβε ότε κάτενηκα κα φιλίππος, ρετέ: μολό τα, ω κόμη πρόβοκα
γλαγόλετη τε; ω εεβέ λη, ἡλη ω τηνέμη τηνέκοεμη;

35 Θερβάτη ότε φιλίππος οὐτη τα τοδη τὸ πησάνιλ εερώ, βλαγοβέστη
σέμός τησα.

36 Τάκοτε τηδάχθη πότητη, πρήδόσα τα τηνέκδη τόδη, τὸ ρετέ κάτενηκα: εἰ,
βοδὰ: τητὸ βοζβρανάλετη μὴ τρεστήτησα;

37 Ρετέ ότε σέμός φιλίππος: λψε βέρδηση τὸ βεερώ τερδη τα τοεργώ, μόψηο
τη τηστη. Θεψάβε ότε ρετέ: βέρδη τηλε τηλε βεύτη τησα χρήτη.

38 Τὸ ποβελή στάτη κολεσηίζει: τὸ εινδόστη Ὅβα τα τόδη, φιλίππος ότε τὸ
κάτενηκα: τὸ τρεστή σέρο.

39 Өгдá же һзыдóста ў воды, дхз стыи нападе на кáженника: әглаз же гдень восхити филиппа, һ не видѣ өгв ктомъ кáженнику, һдыше во въ путь свои радиас.

40 Филипп же ѿбрѣтеся во ѧзѡтѣ һ проходѧ благовѣстоваше градомъ вѣмъ, дондеже прінти өмъ въ кесарію.

ГЛАВА 9.

1 Саула же, өшේ дыиха прещенiemъ һ оубийствомъ на оучинкы гдни, приступль ко архіерейю,

2 һиспроси ў негѡ посланиемъ въ дамаскъ къ соборищемъ, таکѡ да әще нѣкія ѡбрѣщетъ тогѡ путь өзыл, мѣжы же һ жены, свѣданы приведеетъ во іералимъ.

3 Внегдá же һти, выстъ өмъ привліжитися къ дамаскъ, һ виезапъ ѡблисти өгò свѣтъ ў небеса:

4 һ падъ на землю, слыша гласъ глющъ өмъ: сауле, сауле, чтó мал гониши;

5 Рече же: кто өси, гдн; гдъ же рече: ѧзъ өимъ ииизъ, өгоже ты гониши: жестоко ти өсть противъ рожи прати.

6 Трепеща же һ ожасалася глагола: гдн, чтó мал хощеша творити; һ гдъ рече къ немъ: востанни һ види во градъ, һ речетися ти, чтó ти подобаетъ творити.

7 Мѣжіе же һдышїи изъ нимъ стояхъ чадлышеся, гласъ оубеш слышаше, но ни когоже видище.

8 Воста же саула ў земли һ швѣртыма очима сконали ни өднаго видиша: ведыше же өгò за рѣкъ, введенша въ дамаскъ:

9 һ еѣ днѣ трахне видя, һ ни гаде, ниже піаше.

10 Бѣ же нѣкто оучинку въ дамаскѣ, һменемъ лнанія, һ рече къ немъ гдъ въ видѣнїи: лнаніе. Онъ же рече: се, ѧзъ, гдн.

11 Гдъ же къ немъ: воставъ понди на стоянъ марциалею праѣю һ

взыщи въ домъ іѡдоваѣ сѧгла ѿменемъ, таѹслинина: се бо, молитвъ дѣятъ 12 и видаѣ въ видѣнїи мѣжа, ѿменемъ иианію, вшедша и возложша на нь рѣкѣ, таکѡ да прозрнитъ.

13 Овѣща же иианія: гдѣ, слышахъ ѿ многихъ о мѣжахъ сѣмъ, колика сѧлъ сопвори сѧмъ твоимъ во іерлімѣ:

14 и Задѣ ѿматъ власть ѿ ѿрхїереси и влазати всѧ нарицающыя и ма твои.

15 Рече же къ немъ гдѣ: иди, таکѡ соиди и збераги ми єсть сеи, пронести и ма мои предъ газыки и царемъ и съними илевыми:

16 Азъ бо скажу єму, єлїка подобаетъ єму ѿ имени моемъ пострадати.

17 Пойде же иианія и видѣ въ храминѣ, и возложъ на нь рѣку, рече: сѧле брате, гдѣ итсѧ гавленітиесла на путь, иже шелъ єси, послѣ мя, таکѡ да прозрши и исполншиесла дхла сѧ.

18 И аби ѿпадоша ѿ очи єгѡ таکѡ чешудъ: прозрѣ же аби, и востави крестисѧ,

19 и пріемъ піщу, оукрѣписѧ. Бысть же сѧлъ изъ ѿщиими въ дамасцѣ оукіками днѣ иѣкія:

20 и аби на сѹмищихъ проповѣдаше итса, таکѡ сеи єсть и вѣтїй.

21 Аиблаждесѧ же всѧ слышающи и глаголахъ: не сеи ли єсть гонивый во іерлімѣ нарицающыя и ма си, и Задѣ на си преди, да вѣданы тѣлъ приведеніетъ ко ѿрхїереси;

22 Сѧлъ же паче крѣплашесѧ и смѣшише іѡдѣи жиевущыя въ дамасцѣ, препириа, таکѡ сеи єсть христосъ.

23 Іакоже исполншиесла дніе доболни, сокращаша іѡдѣи оубити єгѡ,

24 оубѣданъ же бысть сѧлъ сокращаши ихъ: сгрежаихъ же врати дѣнь и нощь, таکѡ да оубиотъ єгѡ:

25 поемше же єгѡ оукіци и нощью, сѣниша по сѣни въ кѹшици.

26 Пришедъ же сѧлъ во іерлімѣ, покушашиесла прилѣплѣтиесла оукікѡмъ: и всѧ бољдесѧ єгѡ, не вѣрюще, таکѡ єсть оукікъ.

27 Варнáва же прíемь є́гò, прíведе ко лплюмъ һ повѣ́да һмъ, како на п8тн ви́дѣ гдѧ, һ та́ко гдѧ є́мъ, һ та́ко въ дамáцѣ дeрзáше ѡ һменн һисовѣ.

28 Ҥ бáшє из нимн входѧ һ исходѧ во іерлімѣ һ дeрзáл ѡ һменн гдѧ һиса.

29 Глаголаше же һ ста́вáши сл из є́ллины: Ӧнн же һскáхъ оўбнїти є́гò.

30 Ра́зъмѣвше же братїл, сведоша є́гò въ кесарію һ ѿпътнїша є́гò въ тárсз.

31 Цркви же по всéй ѡдéн һ галїлéн һ самарин һмѣахъ мірз, со зндáющася һ ходáща въ страдѣ гдїнн, һ оўтѣшнїемъ стáгѡ дхла оўмножжъса.

32 Ҥ бы́сть пе́тръ, по сѣвшаму ѡвѣхъ, си́нти һ ко стáмъ жи́вѹмъ въ лнадѣ:

33 ѡбре́те же та́мѡ человѣка иѣкоего, һменемъ є́нна, ѿ Ӧсмѣ лѣтъ лежаща на Ӧдрѣ, һже бѣ разслáбленъ.

34 Ҥ рече є́мъ пе́тръ: є́нна, һциблáетъ та́къ һисъ хрїтогъ: востанн из постѣни твоєл. Ҥ ѧбїе воста́къ:

35 һ ви́дѣша є́гò ви́ жи́вѹи въ лнадѣ һ во лсарѡнѣ, һже ѡбратнїша ко гдѣ.

36 Но іоппін же бѣ иѣкал оўчнїца, һменемъ та́відѧ, та́же сказа́ема глаголетса се́рия: сїл бáшє һсполнена блгнхъ дѣль һ мілостынь, һже творлшє.

37 Бы́сть же во днї тѣл, болѣвшенъ є́шъ оўмрети: ѡмъивше же ю, положиша въ гóрннцѣ.

38 Блнзъ же сѹшенъ лнадѣ іоппін, оўчнїцы сlyшавше, та́ко пе́тръ є́сть въ ней, послаша двл мѹжа къ немъ, молаше є́гò не ѡблѣни́ти сл прїигти до ннхъ.

39 Воставъ же пе́тръ һде из нима: є́гоже пришедша возведоша въ гóрннцѣ, һ предста́ша є́мъ вѣл вдовнїцы плачѹща һ показѹща рнзы һ

Одѣжды, єлѣка творлшє, съ нѣмн іѹши, сѣрна.

40 Ізгнавъ же вонъ всѣ пѣтре, преклонъ квадѣна помоліса, и ѿбрѣши сѧ
къ тѣлѣ, рече: таѣдо, востанн. Онѣ же ѿвѣрзе очи свои, и видѣши
петрѧ, сѣде.

41 Подѣвъ же єхъ рѣкъ, воззвѣже и, и призвавъ сѣрил и вдовицы,
постави и жиевъ.

42 Оубѣдано же бысть се по всѣи іоппіи, и мнози вѣроваша въ гдѣ.

43 Бысть же днѣ довѣлны преображеніи ємѹ во іоппіи оу нѣкоегѡ симѡна
ѹсмарѧ.

ГЛАВА 10.

1 Мѹжъ же нѣкій бѣ въ кесаріи, менемъ корнілій, сотника въ спіры
нарнціюющія италійскія,

2 благоговѣннъ и боѧися ега и вѣкъ дѣмъ съніи, творлї
мілостыни мнози людемъ и молѧися егѹ всегда:

3 видѣ въ видѣнїи ѹбѣ, іакѡ въ часъ дѣвѣтыи днѣ, агглѣ ежїа ишедша
къ немѹ и речша ємѹ: корніліе.

4 Онъ же воззрѣвъ на него и пристрѣшилъ бызвъ рече: чѣто єсть, гдї; рече
же ємѹ: ишлітви твои и мілостыни твои взыдоща на память предъ
егла:

5 и нѣкъ послѣ во іоппію мѹжѣи и призовѣ симѡна, нарнціемаго петрѧ:

6 сеи странистѣвѣтъ оу нѣкоегѡ симѡна ѹсмарѧ, ємѹже єсть дѣмъ при
мѹри: той рече тѣбѣ глаголы, въ нѣкѣ сїешиша ты и вѣсь дѣмъ
твои.

7 И іакоже ѿнде агглѣ глаголаи корнілію, пригласивъ да въ въ рабовъ
своихъ и вонна благочестія въ слѹжѣщихъ ємѹ

8 и сказавъ имъ всѣ, послѣ ихъ во іоппію.

9 Видѣтъ же, пѣтъше сїе въ юцимъ имъ и ко градѣ приближѧющыисѧ,
взыде пѣтре на горнцѣ помолитисѧ, и часѣ шестѣмъ.

10 Бы́сть же прїа́лченъ ы хота́ше вкѹснти: гото́ващымъ же ѿнѣмъ,
нападе на́нь ѹжасъ,

11 ы ви́дѣ нѣбо ѿвѣрсто ы ѹхода́юща на́нь сое́здъ иѣкій, та́кѡ плащаи́цъ
вѣлию, по че́тыре мъ кра́емъ приба́занъ ы ии́зъ спѹща́емъ на землю,

12 въ нѣже блѣдъ всѣ че́тверонога земля ы звѣри ы гади ы птицы
небесныя.

13 ы бы́сть гла́съ къ немъ: воста́въ, пе́тре, зало́ни ы та́ждь.

14 Пе́тре же рече: ии́ка́ко же, гдѣ, та́кѡ ии́коли же гадо́хъ всѣко иквѣро илъ
нечи́сто.

15 ы се́ гла́съ паки къ немъ втори́цю: та́же бѣзъ ѿчи́тилъ бы́ть, ты́ не
икверни.

16 Се́ же бы́сть трини́ци: ы паки взы́скъ сое́здъ на нѣбо.

17 Тя́ко же въ се́бѣ недо́мѣва́шеся пе́тре, что́ бы бы́ло ви́дѣніе, є́же
ви́дѣ, ы се́, мѣжіе посла́ніи ѿ кори́ліа, вопроша́ше ы ѹвѣдѣвшеся домъ
сімѡновъ, ста́ша предъ врагы.

18 ы возгла́ши вопроша́дъ, а́ще сімѡновъ, иарніца́емый пе́тре, зде́
страда́стветъ.

19 Пе́тре же размыши́ло ы ви́дѣніи, рече є́мъ да́хъ: се́, мѣжіе тріе
и́шатъ та́бѣ:

20 но воста́въ си́ди ы иди изъ німи, ни́чтоже разг҃аждáлъ: зде́ а́зъ посла́хъ
и́хъ.

21 Сошедъ же пе́тре къ мѣжéмъ посла́ннымъ къ немъ ѿ кори́ліа, рече:
се́, а́зъ є́смъ, є́гѡже и́щетъ: кáж є́сть ви́на, є́лже ради прїндосте;

22 Оні́ же реко́ша: кори́ліа си́отникъ, мѣжъ прѣни ы бо́льса бѣла,
иви́дѣтельствоанъ ѿ всегда та́зьика ѡдѣйска, ѹвѣщенъ є́сть ѿ а́гглъ ста́ла
призвати та́ль въ дому си́бо ы слы́шати глаголы ѿ та́бѣ.

23 Призвавъ же и́хъ ѹчреди: на́дѣтре же пе́тре воста́въ и́де изъ німи, ы
иѣцы ѿ братіи, и́же ѿ и́ппіи, и́доша изъ німъ:

24 һ на⁸тре ви⁸доша въ кесарію. Корнілій же е⁸ члк һхз, со⁸вакъ
срдннкии своѧ һ люб⁸зыя др⁸ги.

25 І⁸ко же бы⁸сть ви⁸ти петр⁸, ср⁸кте җ⁸г⁸ корнілій, һ пад⁸ на ног⁸ җ⁸г⁸
поклони⁸ся.

26 П⁸терз же воздвіже җ⁸г⁸, глагола: востані: һ ڇз сімъ человечка җ⁸смъ.

27 Ҥ с⁸ німъ бе⁸д⁸ла, ви⁸де һ ѡ⁸р⁸кте собра⁸шиася мн⁸ги:

28 рече же к⁸ німъ: вы вѣстє, ՚акш не лѣпо бы⁸сть м⁸ж⁸ і⁸д⁸аннн⁸
прилѣпл⁸тиася ՚лї приходн⁸ти ко ՚ноплемен⁸ни⁸: һ мнѣ б⁸г⁸ показа⁸ нн
ժ⁸д⁸наго скв⁸рна ՚лї нач⁸ста глаголати человечка:

29 тѣмже һ бе⁸ ՚д⁸ми⁸нїа прїнд⁸х прїзван⁸: вопрошай ву⁸ о⁸бо, кое⁸
ради ви⁸ посл⁸те по мен⁸;

30 Ҥ корнілій рече: ѿ че⁸р⁸таг⁸ дн⁸ д⁸же до сег⁸ часа е⁸х⁸ по⁸стася һ
въ д⁸ев⁸тыи час⁸ молася въ дом⁸ мо⁸мъ: һ с⁸е, м⁸ж⁸ с⁸та предо мн⁸ю во
ժ⁸д⁸ежди с⁸в⁸т⁸л⁸.

31 һ рече: корніліе, о⁸слы⁸шана бы⁸сть молитва твоѧ, һ міл⁸ш⁸тынн твоѧ
помлю⁸шася пред⁸ б⁸гомъ:

32 посл⁸и о⁸бо во і⁸ппію һ прїзови сім⁸на, ՚же нар⁸ц⁸аетася п⁸терз: с⁸е⁸
ст⁸ран⁸ств⁸ует⁸ въ дом⁸ сім⁸на о⁸смар⁸а блі⁸з м⁸р⁸: ՚же прїшед⁸
воз⁸лаголе⁸т⁸ т⁸еб⁸.

33 ՚б⁸е⁸ о⁸бо посл⁸их⁸ к⁸ т⁸еб⁸, ты же д⁸обр⁸ с⁸творіл⁸ ՚с⁸и прїшед⁸: ні⁸к⁸
о⁸бо вс⁸и мы пред⁸ б⁸гомъ предстоімъ с⁸ышати вс⁸і повелінн⁸ т⁸еб⁸ ѿ
б⁸га.

34 ՚в⁸ер⁸з же п⁸терз о⁸ст⁸а, рече: по⁸стинн⁸ ՚з⁸м⁸в⁸аю, ՚акш не на ли⁸ца
зр⁸ти б⁸г⁸,

35 но во в⁸л⁸ц⁸мъ ՚з⁸и⁸ц⁸е⁸ ко⁸н⁸и⁸л⁸ ՚г⁸а⁸ һ д⁸кл⁸ал⁸ пр⁸ав⁸ ՚р⁸л⁸т⁸ен⁸ ՚м⁸ж⁸
՚с⁸ть:

36 с⁸л⁸ово, ՚же посл⁸и с⁸и⁸мъ ՚н⁸л⁸ев⁸имъ, б⁸г⁸ов⁸ств⁸а м⁸р⁸ ՚н⁸и⁸ х⁸т⁸омъ:
с⁸е⁸ ՚с⁸ть вс⁸імъ г⁸д⁸:

37 въі вѣстї глаголъ вѣвшїй по вѣнї іѡдѣн, наченшїйся ѿ галїлѣн, по креющенїи, єже проповѣда іѡаннъ:

38 иіса, иже ѿ назарета, іакѡ помаза єго бѣз дхомъ сѹмъ и силою, иже прѣндѣ бѣгодателствѹ и и҃сѹблѣдъ вѣлъ наслаждавшиѧ ѿ дївола, іакѡ бѣз бѣше съ иімъ:

39 и мы єсмы свидѣтели вѣхъ, та же сотвори во спасибѣ іѡдѣнспѣн и во іерлімѣ: єгоже и оубиша, повѣшише на дреѣвѣ.

40 Сего бѣзъ вискии въ третїй дѣнь и даде ємѹ гавленѹ быти,

41 не вѣмъ людемъ, но наимъ свидѣтели сѹ преднареченныимъ ѿ бѣга, иже съ иімъ тадохомъ и пихомъ, по вискии єгѡ ѿ мѣртвыихъ:

42 и повелѣ наимъ проповѣдати людемъ и засвидѣтелствовати, іакѡ той єсть нареченныи ѿ бѣга сдѣлъ живымъ и мѣртвымъ:

43 ѿ сѹмъ ви прѣроцы свидѣтелей вѹтъ, ѿставленіе грѣхѡвъ прїлти именемъ єгѡ вѣлкомѹ вѣрѹщемѹ въ ѿнь.

44 Сци же глаголющѹ петрѹ глаголы сїл, нападе дхъ сѹйи на вѣлъ слышашыя слово.

45 И оужасоша иже ѿ ѿбрѣзанїи вѣрии, єлицы прїндѣша съ петрому, іакѡ и на газыки даръ сѹгаша дхъ и злїѧ:

46 слышахѹ бо ихъ глаголющи хзы лзыки и величайши хзы бѣга. Тогда ѿѣшила петръ:

47 єда вода возбранити мояетъ ктѹ, єже не крестити сѹмъ, иже дхъ сѹйи прїлша, іакоже и мы;

48 Повелѣ же иム крестити во имѧ иисуса хрісто. Тогда молиша єго пребыти оу иихъ днѣ иѣкїа.

ГЛАВА 11.

1 Слышаша же апли и братїа сѹи иѡаннъ во іѡдѣн, іакѡ и газыцы прїлша слово ежїе.

2 И єгда взыде петръ во іерлімъ, препирадахѹ съ иімъ иже ѿ ѿбрѣзанїи,

3 глагóлюще, ѿкѡ къ мѹжéмъ ѿбре́занїа не ѿмѹшыма вшéлъ єсì һ
ѧлъ єсì съ нимъ.

4 Начéнъ же пéтъ, скáзоваше ѿмъ порáдъ, глагóлъ:

5 ѧзъ ебéхъ во грáдѣ іоппíи стéмъ молáсъ һ ви́дѣхъ во оѹжасѣ ви́дѣнїе,
сходлѹшь со сдзъ нѣкїй, ѿкѡ плащеніцъ вéлїю, ѿ че́тырехъ кра́евъ
низи́пѹшáемъ съ небесе, һ прїндѣ дáже до менѣ:

6 въ нюже воззрѣвъ смотрѣхъ, һ ви́дѣхъ че́тверонáглъ земнâл һ се́брї
һ гáды һ птнцы небесныя.

7 Слы́шахъ же гла́съ глюшь мнѣ: востáвъ, пéтъ, зало́ни һ ѧждь.

8 Рѣхъ же: ни́ка́коже, гдї, ѿкѡ вслко скверно һли нечи́сто николиже
ви́нде во оѹстѣ моѣ.

9 Ӯвѣщá же ми́ гла́съ вторицю съ небесе глюшь: ѧже б҃гъ ѿчтнлъ єстъ,
ты́ не скверни.

10 Сї́е же бы́сть трїжды: һ паки взлышасъ всѣ на небо.

11 Ҥ се, ѧбїе трїе мѹжїе стáша предъ храминною, въ нейже ебéхъ, посыни ѿ
кесаріи ко мнѣ.

12 Речé же ми́ дхъ һти съ нимъ, ничто же раздѣжда: прїндóша же со
мною һ ше́сть братїя си́и, һ ви́ндохомъ въ домъ мѹжа.

13 Ҥ возвѣстїи намъ, какѡ ви́дѣ лг҃гла ста въ домъ сбоемъ, стáвша һ
ре́кша ємъ: послы во іоппію мѹжи һ призови симона, нарнцáемаго петръ,
14 ӈже рече́тъ глагóлы къ тебе, въ нихже спасенія ты́ һ ве́сь домъ
твої.

15 Внегда же нача́хъ глаголати, нападе дхъ стыи на нихъ, ѿкоже һ на ны
въ нача́лѣ.

16 Помнихъ же глагóлъ гдени, ѿкоже глашє: іоаннъ оѹбѡ крестнілъ єстъ
водою, вы́ же ӈмате крестніти дхомъ стыимъ.

17 Ӑще оѹбо рабенъ даде ѿмъ б҃гъ, ѿкоже һ намъ вѣровавшимъ въ
гдїи нашеого іиса христъ, ѧзъ же кто б҃гъ могіи возбранити б҃га;

18 Слышавше же ил оумолкобша и славлахъ ега, глаголюще: оубо и
иазыкѡмъ егъ покалніе даде въ животъ.

19 Радѣловшися ибо ѿ икорби, бывшіа при стефаниѣ, прондоша дайже до
фінїкіи и купра и антиохіи, ии єдномъ же глаголюще слово, токмъ
іздеемъ.

20 Блжъ же ибцыи ѿ иихъ мѣжіе купрети и куринеисти, иже, вшедше
во антиохію, глаголахъ къ єллиномъ, благовѣстующе гда іиса.

21 И бѣ рѣка гдна из иими: многое же число вѣровавше обратиша ко
гдъ.

22 Слышано же бысть слово ии ихъ во оушю цркви єпифил во іералимѣ,
и послала варнавъ пренти дайже до антиохіи:

23 Иже пришедъ и видѣвъ благть ежію, возрадовалася и молаше вѣхъ
изволеніемъ сефда тєрпѣти и гдѣ:

24 Тако бѣ мѣжъ благъ и исполь дхла сѧ и вѣры. И приложися народъ
многъ гдѣни.

25 Изыде же варнава въ тарсъ взыскати сугла, и ѿбреѣтъ єгѡ, приведе
єгѡ во антиохію:

26 бысть же имъ лѣто цѣло собиратися въ цркви и оучити народъ
многъ, нареши же прежде во антиохіи оучинкѣ христіаны.

27 Въ тѣл же днѣ индоша ѿ іералима прѣбы въ антиохію:

28 восставъ же єднъ ѿ иихъ, именемъ агавъ, назнаменаше дхомъ гладъ
велікъ хотлѣшъ быти по вси вселеніи, иже и бысть при клаудіи кесарі:

29 ѿ иучинъ же, по єлнкѣ итоге имѣаше что, изволнша кинждо ихъ на
изжебъ послати живѣщимъ во іздеи братіамъ,

30 єже и сотвориша, пославше къ старцемъ рѣкою варнавленю и суглею.

ГЛАВА 12.

1 Во ѿно же времѧ возложи ирвадъ царь рѣцѣ ѿблѣгити ибкій иже ѿ
циркви,

2 оұғені же імкәвә, брағта ішаннова, мечемз:

3 һ виңдікез, ішкә гоðік ғыстъ ішдеңмз, приложи ғәти һ петрә: елхұж же дніе
ѡпрағені очнін:

4 Әгөже һ ғымъ віади въ тәмніцъ, преда въ честыремъ чествернцамъ
вони въ стреци әгө, хота по пасцъ һзвести әгө къ людемъ.

5 Ҳ оұғен петрә стрежакъ въ тәмніцъ: молитва же ебѣ прелѣжна
бывәлема ш цркве къ егъ ѡ нәмъ.

6 Әгда же хоташе әгө һзвести һрвадъ, въ иощи той ебѣ петръ спа
межа дѣмә вонома, сялъланъ желѣзнома оұжема дѣмә, стражи же
пред дѣрьми стрежакъ тәмніцы.

7 Ҳ се, агълъ гдени предста, һ сефетъ вози әл въ храмини: толкнъ въ
ребра петрә, воздвиже әгө, глагола: востани висорѣ. Ҳ спадыша ғимъ оұжак
желѣзна ш рука.

8 Рече же агълъ къ немъ: преподашися һ встѣпни въ плесніцы твої.

Сотвори же тақа. Ҳ глагола ғимъ: ѡблещися въ ризъ твою һ
последствий ми.

9 Ҳ һвшедъ велѣдъ әгѡ һдаше һ не вѣдаше, ішкә һистина ғыстъ бывшее
ш агъла, мнаше же виңдѣніе зреңти.

10 Прошедша же пеффю стража һ вторъю, приидоста ко вратамъ
желѣзныи, вводашыи во градъ, аже ѡ сеебѣ шверзобашися һма: һ
һвшедша приидоста строги әдінъ, һ аби швѣтѣпни агълъ ш негѡ.

11 Ҳ петръ бывъ въ сеебѣ, рече: һнѣ вѣмъ вонистини, ішкә послѣ егъ
агъла сюегө һ һзлѣтъ мә һз рука һрвадовы һ ш висегѡ чалніж людіи
ішденикъ.

12 Смотри въ же прииде въ дому марин матеря ішанна, нарицаемага марика,
һдѣже елхұж миози сбраны һ молашися.

13 Толкнъ въ же петръ во враты двора, пристѣпни слышати өтроковица,
һменемъ роди,

14 һ познáвши глáсъ пе́тровъ, ѿ радости не ѿбре́зъ вратъ, притéкши же ика́зъ пе́тру и то́льца предъ враты.

15 Онъ же къ не́й рече: вѣснѣши ся ли; Онъ же крѣплѣши ся та́ко быти. Онъ же глаголахъ: аг҃лъ є́гѡ є́сть.

16 Пе́тру же пре́бываше толкій: ѿбре́зъ же ви́дѣша є́гѡ һ о́жасо́ши ся.

17 Пома́въ же һмъ рѣкою молчали, ика́зъ һмъ, кáко гдѣ є́гѡ һзведе һзъ темни́цы: рече же: возвѣстите имъ къ һ брати́лъ илъ. һ һзвеша һде во һно мѣсто.

18 Бы́вашъ же дніо, е́хъ молва не мала въ вони́хъ, что о́бшъ пе́тру бы́сть:

19 һрвадъ же, поиска́въ є́гѡ һ не ѿбрѣтъ һ исклѣвъ истра́жы, повелѣ ѿбеситъ һхъ: һ һзвеша ѡ іздеи въ кесарію, живлѣши.

20 Е́хъ же һрвадъ гнѣвалъ ся на турлыни һ ѹдѡнлыни: һже є́динодѣши прїндóша къ не́мъ, һ о́молнѣши власна постельника царева, прошахъ міра, понéже итланы һхъ ѿ царя гла́са є́гѡ пнитахъ ся.

21 Въ нарѣченыи же дніо һрвадъ, ѿболясъ во ѿдѣждахъ царскъ һ сѣдъ на іздѣи предъ народа, глаголаше къ һмъ,

22 народа же возглашаше: гла́съ е́жій, һ не чловѣчъ.

23 Внезапъ же порази є́гѡ аг҃лъ гдѣи, зане не даде славы егъ: һ бы́въ чевьмъ һзладенъ, һздаше.

24 Слово же е́жіе расплюши һ множаше ся.

25 Варна́ва же һ сѧлъ возврати́лся һзъ іерліма во антиохію, һсполиниша сѧжебъ, поэмша изъ собою һ іѡанна, нарцáемаго мáрика.

ГЛАВА 13.

1 Блажъ же не́цыи во цркви сѧщие во антиохіи прѣорцы һ о́чнители: варна́ва же һ сѹмевиши нарцáемый нігеръ, һ лѣкии күрненіинъ, һ мана́лиз со һрвадомъ четвертова ластиникомъ воспитанныи, һ сѧлъ.

2 Сѧжашымъ же һмъ гдѣви һ постлюши ся, рече дахъ итыи: ѿдѣлите ми

варнавъ һ саңла на дѣло, на нѣже призвѣхъ һъз.

3 Тогда постѣвшеся һ помолившеся һ возложше рѣки на нал, ѿпогтиша һъз.

4 Сѣлъ оѣбо, пѡслана бѣвша ѿ дѣла сѣла, индоста въ селенкію, ѿтѣдъ же ѿплиииста въ курѣз,

5 һ бѣвша въ саламінѣ, возвѣшиста слово ежїе въ сонмищихъ іадеиискихъ: һмѣлоста же һ іѡанна сѧгъ.

6 Прошѣда же Острозъ дѣже до пѣла, ѿбрѣтоста иѣкоего мѣжла волхвѣ лжепророки іадеинна, ѣмѣже һма варнисѧз,

7 һже бѣ со ѧндѣпатомъ сергиевъ панломъ, мѣжемъ разѹмныемъ. Сеи призвѣвъ варнавъ һ саңла, взыскѣ оѣлыишасти слово ежїе:

8 сопротивлѧшеся же һма ѣлұма волхвъ, тақш бо иказѣетса һма ѣгѡ, һискій развертнти ѧндѣпата ѿ вѣры.

9 Саңла же, һже һ панелъ, һсполинися дѣла сѣла, һ воззрѣвъ наинь,

10 рече: ѡ, һсполинне всакія лыстѣ һ всакія ылбѣи, сынѣ дѣволь, враже всакія праѣды, не престанеши ли развертиш пѣтї гдни праѣвыл;

11 һ иѣбо, сѣ, рѣки гдни на тѣл, һ бѣдеши сѣпѣз, не вида солица до времене. Внезапъ же нападѣ наинь мраикъ һ тмѣл, һ ѿказъ һекаше вождѧ.

12 Тогда вида въ ѧндѣпатъ бѣвшеся, вѣрова, днѣлѧсѧ ѿ оѣчиин гдни.

13 Ӯвѣзшеся же ѿ пѣла панелъ һ іѣштїи изъ иімъ, прїндѣша въ пергію памфѣліиисѧю: іѡаннъ же, ѿлѹчнися ѿ иіхъ, развертиш во іерліимъ.

14 Оній же, прошѣда ѿ пергію, прїндѣша во ѧнтюхію пїєдіиисѧю, һ вшѣдше въ сонмище въ дѣнь іѣбенѣтныи, сѣдѣша.

15 По чтеинїи же Закона һ прѣрѡкъ, послыша началиици сонмища къ иімъ, глаголище: мѣжїе брѣтїе, ыще ѣсть слово въ вѣзъ оѣтѣшнїй къ людемъ, глаголите.

16 Воставъ же панелъ һ помаѣвъ рѣкию, рече: мѣжїе іїлтаки һ боялштїиша ега, оѣлыишните:

17 бѣхъ людій сиходъ и землю отцы наша и люднъ вознесе въ пришелествіи въ земли егупетствѣи, и мышцею высокою и зведе и хъ и зъ не лъ

18 и до четвѣредесѧти лѣтъ препитѣ и хъ въ пѣстрыни:

19 и ии зложи въ тѣзбикъ седмь въ земли ханаиствѣи, да дѣ и мъ въ наслѣдїи землю и хъ,

20 и по сиходъ, якѡ лѣтъ четвѣредесѧти и плачъдесѧти, да дѣ и мъ сѣдѣи до самѣнла прѣрока:

21 и ѿтъ сѣдѣи просиша царѧ, и да дѣ и мъ бѣхъ сѧлъ сына кісова, мѣжъ ѿ колѣна венїамінова, лѣтъ четвѣредесѧти:

22 и преста въ єгѣ, воздвиже и мъ дѣда въ царѧ, ємѣже и рече си и дѣтельствовавъ: ѿбрѣтѹхъ дѣда сына іессеева, мѣжа по ѿци моеи, иже сотвори тъ всѣмъ хотѣнїемъ моемъ.

23 **О** сегѡ сѣмение бѣхъ по ѿбрѣтовањиу воздвиже и илю спїнїе и иса,

24 проповѣдавши и ѿаннѹ прѣдъ лицею виѣтилъ єгѡ креющеи покланилъ всѣмъ людемъ и илѣвымъ.

25 И яко же икончаваше и ѿаннѹ течеи, глаголаше: когдѣ мѧ непищете быти; иѣсмъ и зъ, но и, градеи по мнѣ, ємѣже иѣсмъ достоинъ разрѣшити ременъ сапогѹ єгѡ.

26 Мѣжие брати, сынове рода абраамова, и иже въ вѣсъ боѧщися бѣа, вѣмъ слово спїнїлъ сегѡ послѧлъ.

27 Живѹши ио и ѿрлии и хъ и илъ зи и хъ, сегѡ не размѣвша, и гласы прѣрочеси и по всѣмъ ѿбѣшты чтѡмыа, ѿздѣиши єгѣ, и спольниша,

28 и ии єднныи виини смѣртныи ѿбрѣтши, просиша оѣ пилата оѹбнти єгѣ:

29 яко же икончаша всѣ, иже и мъ писана, сиѣмши съ дреба, положиши во грѣбѣ.

30 Бѣхъ же вострии єгѣ ѿ мѣртвыихъ:

31 иже и вѣлѣши въ днѣ мнѡгнъ сиѣмши съ и мъ ѿ галіленъ во

ієрлімз, ہіже ہідѣ ی8ть івндѣтєлїе ےгѡ къ людемз.

32 ھы мъ въмъ благовѣстѣвѣмъ ѡбѣтобанїе быівшее ко Ӧтцѣмъ, ىکѡ یїе егъ ہсполнилъ ےсть наимъ чадомъ ھхъ, воздвігъ یїса,

33 ىکоже ھ во Ѱалмѣ вторѣмъ писано ےсть: یїз мои ےسی ты, ڭز днесь родихъ тѧ.

34 ھ ىکоже воскѣн ےگو ۋى مەرتбыخъ, не ктомۇ ҳотاپла возвратитиса
во ھсталѣنїе, синچە: ىکѡ дамъ въмъ прѣбнал дѣдѡва вېرىلا.

35 Тѣмже ھ въ дрѹгомъ глаголъ: не даси прѣбномۇ твоемۇ ۋىدѣти
ھсталѣنїا.

36 Дѣдъ бо, сюемۇ ۋىدە پسىلچىкъ бىجىنمъ сюбѣтомъ, ىغىپە, ھ приложиса
ко Ӧтцѣмъ сюймъ, ھ вیدѣ ھсталѣنїе:

37 ڭ ےگоже егъ воздвіже, не вیدѣ ھсталѣنїا.

38 Вѣдомо ىغىپە да بىدەتъ въмъ, мѣжىئە براتїе, ىکѡ ےگѡ رади въмъ
ѡставленїе грабхѡвъ проповѣдаєтиса:

39 ھ ۋى ھىچىز, ۋى ھىچىز не возмогисте въ законѣ мишнеовѣ
ѡправдитиса, ۋى سىمъ ۋىلкъ вېردىلى ѡправдаєтиса.

40 Блюдиته ىغىپە, да не прїндەтъ на вѣсъ рѣченню въ прѣбѣхъ:

41 вیدите, нерадибїн, ھ чуднитеса, ھ ىغىزригъ ھ ھىچезнете: ىکѡ дѣло ڭز
садѣлаю во днѣ вѣшлә, ےمىڭже не ھмате вѣровати, ڭپە ктѡ побѣстъ
въмъ.

42 ھىодакыымъ же ھىز ۋى ىنىنىца ی8деңىقا, молахъ ڭازыцы въ дрѹгѹ
ی8ббѡтъ глаголатиса ھىز глаголомъ синъ:

43 رازшедшиса же сюбордъ, письдоваша мнози ۋى ی8деңى ھ چестивыхъ
пришлиещъ паньдъ ھ варнабѣ, ھىже, глаголюща ھىز, ىغىپەшаста ھىز
пребывати въ блгти بىجىئى.

44 Во градѣши ۋى ی8ббѡтъ малъ не вѣсь градъ сюбриса письшати слоба
بىجىل:

45 вیدѣвшъ же ی8деңى نارоды, ھىپолиншиса ۋابисти ھ ۋىپرىكى گлаголахъ

глагóлємымъ ѿ пáнла, сопротíвъ глагóлюще һъ ځълáще.

46 Дерзнѣша же панелъ һъ варнáва рекоста: вámъ еѣ лѣпо пеpвѣe глаголати слóво ежїе: ѧ понéже ѿвегрóсте є һъ недостáйны творитѣ сáми сеbe вѣчномъ жиботъ, ѡ, ѿбращáемъ во тъзыкъ:

47 тákѡ бо заповѣда наmъ гдѣ: положихъ тѣлько вѣкѣтъ тъзыкъ, єже быти теbѣ во спnїе дѣже до посещеніихъ земли.

48 Слышиаше же тъзыцы радовахъ ся и славлехъ слóво гднѣ, и вѣроваша, єлнцы оѹчиинéни бáхъ въ жизвъ вѣчиню:

49 проношáшеся же слóво гднѣ по всëи странѣ.

50 Іудеи же надстнша честнвыя жены һъ благоурадѣзыя и старапѣйшины града, и воздвигоша гонениe на панла һъ варнавъ, и нзгнаша же ѿвонихъ.

51 Шна же, ѿрѣша прахъ ѿвонихъ на нихъ, прїндоста во иконио.

52 Оѹчицы же исполнахъ ся радости һъ даха сѣла.

ГЛАВА 14.

1 Бысть же во икони, вкѣпѣ виити һма въ сонмище іудеиское и глаголати тákѡ, тѣлько вѣровати іудеевъ и єллиновъ множество мноғъ.

2 Невѣрѹющи же іудеи воздвигоша и ѿблобиша * дѣши тъзыкъ вѣратио.

3 Доволно же оѹбо времѧ преbýста дерзлюща ѿ гдѣ, сидѣтельствѹщемъ слобъ блгти сюеѧ и дающемъ знаменїа и чудеса быти рѣкама һихъ.

4 Раздѣлиша же ся множество града, и ѕви оѹеша бáхъ то іудеи, ѕви же то апли.

5 И єгда бысть стремленїе тъзыкъ же и іудеемъ из началиники һихъ досадити и каменiemъ побити һихъ,

6 оѹбѣдѣвша же прибегоста во грады лїкаинскїя, въ лнестрѣ и дѣрвию, и во ѿкреистыя һихъ,

*къ злобѣ подѣлиша

7 һ тামω եּքстa ելացօքտեօջюща.

8 Հ ինքտo մջкz вz լնտրեхz հéмоշенz հօգáмa սեձլашe, չրóмz ՛ շréвa մáтeре սвоeկ սýն, հjke նнкoլíжe բԵ խодíлz.

9 Ըéն սlyíшаše пáнла глагóлюща: հjke աօզՅրեvz հáնь һ ենդեvz, թакw եՔր8 հмать Յдрávz եýти,

10 րeчe վéլiնmз գլáсomз: տeбE գлагóлю во հmլa գđa ինa խրtа, եстáнн նa հօg8 տвօքю պráвz. Հ աbie աօզикочи һ խождáшe.

11 Կарóдn յe ենդեvше, ըjke սotвorи պáнелz, աօձենгóшa գլáсz սbóй, լüкlaóники գлагóлюще: բóзn օվpодóблъшесk чeловéкwmз սнндóшa ւz հáмz.

12 Կарицáх8 յe օվbоw բарнáե8 դiа, պáнла յe ըrmáя, պոնéжe տóй եáшe հaчáлниkz սlóвa.

13 Ժrецz յe դiевz, օ8պaгw պreд գրáдомz հxz, պriւede իнцы һ պriնeсe ենцы պreд երաtа, ւz Կарóдy խотáшe յrեtн.

14 Սlyíшаvша յe աplla բарнába һ պáнелz, րасteрзâvsha րhзы սboկ, սkокчиcta вz Կарóдz, Յօв8ци һ գлагóлюща:

15 մջjie, շtò տiլ տвօրиtè; һ մy պodobօstրâstna ըsmà վáмz չeловéкa, ելaցօքtвօջюща վáмz ՛ սiхz օ8եtnyiхz աբraպáтniսk ւz եг8 ժiե8, հjke սotвorи նéбо һ զéмлю һ մóре һ վeկ, թjke ւz հiхz:

16 հjke ւz մнmoшéдшyиk բódy աշtávna եԵ վeկ մzբýкi խодíти ւz պ8téхz հxz:

17 һ օվbоw նe նeсviдtելstвoвaна սeбe աշtávni, ելgօtвorж, ւz նeбeсe հáмz դoжdi ձaլ һ վrемenà պlодoնýsna, հeпoլnձk պiщeю һ վeсeլiєmz սeրdцà հâша.

18 Հ տiլ գлагóлюща, ըdвà օվstávniста Կaróдy նe յrեtн հma, իo ՛ նiнtн կoem8жdo ւz սboկ սi. Պreбvայющeма յe հma һ օվчáщeма,

19 պriնdóшa ՛ աntioхiն һ կonиn իnքциn լ8deč, һ սtձvայющeմaк հma ւz դeրзновeնiєmz, նa8stнiша Կaróдy ՛ նeю, գлагóлюще, թakw նiчtóжe հoтnнno գлагóleта, իo վeк լjéeta. Հ նa8stнiвше Կaróдy һ

κάμενιεμζ поби́вше пáнла, һзвлекóша ви́б гра́да, ми́лще ेгò оўмéрша.

20 Шкrestz же стáвшымз ेгѡ оўчнкóмз, востáвz ви́де во гра́дз һ наðтрїе һзы́де из варна́вою вz дéрвию.

21 Благовéстковâвша же гра́дз том8 һ наðчнвша ми́лги, возвратнестаса вz лúстри8 һ һкоñию һ һнтюхию,

22 оўтвeрждлюща д8ши օўчнкóвz, моллща преbýти вz вéрб, һ һакw миоѓими скорбьмì подобáетz на́мz ви́ти вz цртвie бжiiе.

23 Р8кополóжша же һmz преbvnгтеры на вел цркви һ помолиvшиа из постомz, преда́ста һхz гдеви, вz негóже оўвeроваша.

24 Ҥ прошедша пїidию, прїндóста вz памфу́лию:

25 һ глагóлавша вz пергíи слóво гдne, синдóста во һttalíю

26 һ ѿт8д8 ѿпльиста во һнтюхию, ѿниуд8же ебéста пре́дана блгти бжiiе вz дéло, ेже скончáста.

27 Приншедша же һ собравша црквь, сказáста, ेлhка сотвори бгz из нíма һ һакw ѿвeрз€ һзы́кwmz двéрь вéры:

28 преbýиста же тámω врéмл нe мáло со оўчнкí.

Глаvа 15.

1 Ҥ нéцыи ишедше ѿ 18дéи, оўчáх8 братию, һакw ьщe нe ѡбреjkeitei по ѿбýчаю мѡи́сéов8, нe мóжете спастиас.

2 Бы́вшеи же рáспри һ стажáнию нe мáл8 пáнл8 һ варна́вб кz нíмz, оўчини́ша взы́ти пáнл8 һ варна́вб һ нéкимz д8гнмz ѿ һхz ко һплwмz һ стáрцемz во һерлhмz ѡ вопрошénii сéмz.

3 Ӫиhi же оўбо, предпóгланi бы́вше ѿ цркве, прохождáх8 фи́нкíю һ самарíю, повéдлюще ѡбращéнїе һзы́кwmz, һ творлх8 радость вéлїю веéи братиин.

4 Приншедше же во һерлhмz, прїлгти бы́ша ѿ цркве һ һплz һ стáрцз, сказáша же, ेлhка сотвори бгz из нíми һ һакw ѿвeрз€ һзы́кwmz двéрь вéры.

5 Воста́ша же и́цыи ѿ Святыи Фаресе́нскїл вѣроавшии, глаголюще, іакѡ подобаєтъ ѿбрѣзати и́хъ, залѣща вѣти же влюстри залонъ мѧчиоу.

6 Собрáша ил же апли и́старици вѣдѣти ѿ словеси се́мъ.

7 Ино́гъ же взысканію бывашъ, воста́въ пе́тръ рече къ и́мъ: мѹжіе братіе, вѣ вѣсіе, іакѡ ѿ первыи бѣзъ въ и́ахъ и́збѣа оѹстѣ моимъ оѹльишати тѣзыикомъ слово блговѣсіл и́ вѣроавти:

8 и́ ср҃це вѣдецъ бѣзъ синдѣтельства и́мъ, да въ и́ахъ дѣла и́стаго, іакоже и́ иамъ,

9 и́ ии чито́же разг҃ади междъ иамъ же и́ Онѣми, вѣрою ѿчнющъ се́рдца и́хъ:

10 и́и ѿбо чти и́акдушаите бѣга, хотѧщие возложити и́го на вѣи оѹчнкѡмъ, егѡже ии отцы иамъ, ии мы возможомъ понести;

11 но блгтію гдѣ и́са христъ вѣрдемъ и́тнисъ, іакоже и́ Онъ.

12 Оѹмолчай же вси множество и́ послушаи варна́вы и́ панула повѣдающею, єлнка сотвори бѣзъ знаменія и́ чудеса во тѣзыицѣхъ и́ма.

13 По оѹмолчаніи же ею, ѿбѣща иакѡвъ глагола: мѹжіе братіе, послушайте мене:

14 и́мѣющи повѣда, іакѡ прѣждѣ бѣзъ посѣти прїлти ѿ тѣзыицѣ людни ѿ именн ибоемъ:

15 и́ се́мъ согласиоутъ словеса прѣшкъ, іакоже пишетъ:

16 по си́хъ ѿбраищисъ и́ со знижди кро́въ дѣдовъ падишай, и́ раскѡпнал егѡ со знижди и́ исправлю егò,

17 іакѡ да взыщи тъ прѣчи чловѣцы гдѣ, и́ вси тѣзыици, въ ии же наре́чесъ и́ма мое, гле́тъ гдѣ, творлъ и́мъ всі.

18 Ра́зг҃имна ѿ вѣка сѣть бѣови всѣ дѣла егѡ.

19 Сегѡ ради и́звѣ сѣжди не сїджа́ти ѿ тѣзыицѣ ѿбраищымъ ил къ бѣзъ,

20 но заповѣдати и́мъ ѿграбати ил ѿграбъ и́дваликихъ и́ ѿ блгда и́ оѹдѣленныи и́ ѿ ил кро́ве, и́ єлнка небогѡдна се́бѣ сѣть, и́ныи и́ не творити.

21 Мѧчиоу бо ѿ родѡвъ дре́бнинъ по всѣмъ градѡмъ проповѣдаюшия

Е́гò ю́матъ, въ сóницихъ по ве́лъ с8ббóты чтóмыи.

22 Тогдà н̄звóлиѧ а́плиѡмъ н̄ стáрцемъ со всéю црквю, н̄збрáвшe м8жа ѿ нíхъ, послáти во а́нтиохíю съ пáвломъ н̄ варнáвою, і8д8 нарицае ма го варсáв8, н̄ сíл8, м8жа наро́чнта въ бра́тїи,

23 написáвшe р8кáма ю́хъ сíл: а́пли н̄ стáрцы н̄ бра́тїя, с8пымъ во а́нтиохíи н̄ си́ріи н̄ кїлїкіи бра́тїамъ, н̄же ѿ та́зькъ, ѿ гдѣ рáдоватиѧ.

24 Понéже слы́шахомъ, та́къ нéццыи ѿ на́съ н̄зшéдше возм8тнша вáсъ словесы, разбрациающе д8ши вáшя, глаголюще ѿ бр8затиѧ н̄ блюстн закóнъ, н̄мже мы́ не зале́чиахомъ:

25 н̄звóлиѧ на́мъ собра́вшимъ єдинод8шиѡ, н̄збрáниѧ м8жы послáти къ вáмъ, съ возлюбленныиा на́шима варнáвою н̄ пáвломъ,

26 человéкома предáвшемъ д8ши своё ѿ менi гдѣ на́шегѡ іи́са х8тѧ:

27 послахомъ ѿ бо і8д8 н̄ сíл8, н̄ тéхъ слóвомъ сказ8ющиҳъ та́лажде:

28 н̄звóлиѧ во стóм8 дх8 н̄ на́мъ, ни́чтоже мнóжле возложнти вáмъ та́готы, рáзвѣ н8ждыихъ сíхъ:

29 ѿгребáтиѧ ѿ та́мъ ѿ злобе, н̄ ѿудáвленныи н̄ ел8дà: н̄ єлнка не хóщете вáмъ бы́ти, д8гнмъ не творнте: ѿ нíхъже соблюдающе сеbe, д8бр8 сotворнте. Здрáвств8йтe.

30 Онí же ѿ бо послаи бы́вшe прїндóша во а́нтиохíю, н̄ собра́вшe наро́дз, вдáша послáниe.

31 Прочéтше же, возра́довашиѧ ѿ ѿг8ешенїи.

32 І8д8 же н̄ сíла, н̄ та́мъ прїр8ка с8пa, слóвомъ мнóз8емъ ѿг8ешнста бра́тїю н̄ ѿг8еврднста.

33 Пребы́вшa же тáмъ вре́мла, ѿп8щина бы́ста съ мýромъ ѿ бра́тїи ко а́плиѡмъ.

34 Н̄звóлиѧ же сíлѣ пребы́ти тáмъ, і8д8 же возратиѧ во іер8лімъ.

35 Пáнелъ же н̄ варнáва жиевáста во а́нтиохíи, ѿчáща н̄ благовéств8юща слóво гдне, н̄ со ннéмн мнóгими.

36 По иѣкнхъ же днѣхъ рече пâнелъ къ варнѣвѣ: возврашши сѧ подобаєтъ посѣтити брѣгъ нашъ во всѣхъ градѣхъ, въ иихже проповѣдахомъ слово гдѣ, како пребывають.

37 Варнѣва же восходитъ поѣти изъ собою іѡанна нарицаемаго мѣрика:

38 пâнелъ же глаголаше ѿспѣшишаго ѿ памфиліи и не шедшиаго изъ наима на дѣло, на неже посланы быхомъ, не поѣти сего изъ собою.

39 Бысть оубо рабъ пра, таکо ѿлучитисѧ има ѿ себѣ: варнѣва оубо поемъ мѣрика ѿплы въ кунѣрѣ:

40 пâнелъ же извѣрбъ сіа изыде преданъ блгти бжїенъ ѿ брѣгъ,

41 проходадиша же иурію и кїлїкію, оутверждада цркви.

ГЛАВА 16.

1 Пріиде же въ дѣрвию и лнитрд. И се, оубкїкъ иѣкїй еѣ тѣ, именемъ тїмодѣй, сїнъ жены иѣкїю іѡдѣаныини вѣрни, Отца же єллини:

2 Иже синдѣтельствованъ еѣ ѿ ѿщихъ въ лнитрѣхъ и ікони брѣгъ.

3 Сего восходитъ пâнелъ изъ собою изыти: и пріемъ ѿбрѣза егъ, іѡдѣй раги ѿщихъ на мѣстѣхъ ѿнѣхъ: вѣдалъ бо вѣ отца егъ, таکо єллини вѣши.

4 И таکоже проходадиша грады, предадиша имъ хранити оубкїи ѿжденныя ѿ аплъ и старайца, иже во іерлімѣ.

5 Цркви же оутверждадиша вѣрою и привѣтствиша въ число по вѣдѣ днѣ.

6 Прошедше же фругію и галатійскѹ страндъ, возвративши быша ѿ стаѓу дѣла глаголати слово во асіи.

7 Приншедше же въ мѣсію, покушавши въ вѣдѣнію понти: и не ѿстѣви иихъ дѣхъ.

8 Прешедше же мѣсію, синодиша въ траадъ.

9 И вндѣнїе въ ноци таїни пâнла: мѣжъ иѣкїй еѣ македониинъ и тоѧ, молѧ егъ и глагола: приншедъ въ македонїю, помози намъ.

10 И таکоже вндѣнїе вѣдѣ, љбїе взыскахомъ изыти въ македонїю,

ραζδμέβεσε, τάκω πρινβά λὺ γὰρ εὐλογεῖστή τη ἡμί.

11 Θεέζεσειλ ότε ὁ τρωάδει, πρινδόχομεν εἰς αυτοδράκον, εορταῖος ότε εἰς
νεαπόλην,

12 ὥπτδλ δέ ότε εἰς φιλίππους, ὅτε εἶσται πέρβυον γράδες χάστη μακεδόνην,
κολώνην. Βέβηλον ότε εἰς τόμον γράδον πρεβύειαντεις δημήτριοι.

13 Βέντε ότε εἰς εβερώτηνον ἡζυδόχομενον λόγον ἡζε γράδα πριν ρέψῃ, ὅτε
μηλάσειλ μολύτενηνηντα εύτη, ὅτε εἴδε γλαγόλαχομενον καὶ εοράβησημενον
χειράμον.

14 Ή ηέκαλ ότε οὐκέτη, ἡμενεμενον λούδια, πορφύροπροδάληνηντα ὁ γράδα
αὐλαγίριακαγω, χτδψη εῆτα, ποειδησηε: εἶντε γάρ ὥπερζε σέρδετε ενημάτη
γλαγόλεμομενον ὁ πάντα.

15 Ή ικοζε εκρειτήσειλ τὰ ὅτε δόμον εὖλον, μολάσειλ λύτη γλαγόλιαντεις ἀψε
οὔσμοτρήστε μὲν εἰςρηδλ δέετη εύτη, εισέδεσε εἰς δόμον μόνη, πρεεδητε. Ή
πρινδηδη οὐσε.

16 Εύτη ότε ὅτε δόμον εὖλον εἰςρηδλ, θροκοβήνηντα ηέκαλ ἡμδψηλ
αδλον πυτλίνει ερέπτε οὐσε, τάκη ετλαζάνηε μηόγο δλάσειλ γοσπόδεμενον εβοῦμενον
κολχεδηψη.

17 Τὰ ποειδεδοβανη πάντα ὅτε οὐσε, εισενεσε γλαγόλιαντεις οίη ζελοβέζη
ραβη εῆτα εύσηλαγω εδητη, ὅτε εορθεψάιοτε οὐσε πάντη επηνη.

18 Σέ ότε τερόλισε οι μηώγη δημήτρη. Στρήγηντε ότε οίη πάνελεν ὅτε ωβράψησειλ,
αδλον ρεψε: Ζαπρεψάιο τη οὐμενεμενον ιητα χρητα, ούζεδη ούζε οελ. Ή ούζεδη εἰς
τόμον χαστ.

19 Βέδενησε ότε γοσπόδειε εὖλον, τάκω ούζεδη οαδέζηδα ετλαζάνηα ούχη, ποέμησε
πάντα οίηδλ, ελεκόσα οι τόργα κο κηλαζέμενον,

20 ούτε πρινεδησε ούχη κα κοεβόδαμενον, ρέψη: οίη ζελοβέζη οοζμδψάιοτε γράδες
ούση, ούδετε εδηψε,

21 ούτε ζαεψαεψάιοτε ωβείχη, τάκη οε δοετόητε οάμενον πρινμάτη οη
τερόητη, ρύμλανημενον εδηψη.

22 ḥ си́нде́са ла́ро́дз на нíхз, һ вое́вáды расце́рзáвшe һма рíзы, ве́лáх8
пáлица́ми бýти һхз:

23 ми́оги же дáвшe һма рáны, ве́дниша вz тéмнíц8, зáвéщáвшe
тéмнíчном8 си́ра́ж8 твéрдѡ си́реци һхз:

24 һже та́кобò зáвéщáниe прíе́мь, ве́дни һхз во ви́дпrenнию тéмнíц8 һ
но́ги һхз зáбн вz кла́дб.

25 Һz по́льнощи же пáнелz һ сíла молáща́са по́льста еѓa: по́льшах8 же
һхз ю́зницы.

26 Һneзáп8 же тr8сz бы́стъ вéлїй, һíкѡ по́колебáтиса ѿ́новáнию
тéмнíчном8: ѿ́верзóшиса же ѧбїе дvéрн ве́л, һ ве́мz ю́зы ѿ́слabéши.

27 Һозе́жды́са же тéмнíчныи си́ра́жz һ ви́дбвz ѿ́версты дvéрн
тéмнíцы, һзвлéикz но́жz, хотáшe се́бе о́убýти, ми́л һзбéгши ю́зники.

28 Һозглasi же гла́сомz вéлїимz пáнелz гла́гóлja: и́нчтóже сotвори се́бе
сáлa, ве́н бо є́смы́ здѣ.

29 Про́си́вz же се́бїши ви́кочи, һ тrепетенz бы́вz, прíпаде кz пáнл8 һ сíлб,
30 һ һзве́дз һхз вóнz, рече: го́сподїе, ччто ми подобáетъ твори́ти, да
сíе́зис;

31 Ѡна же ре́ко́ста: вéрз8 вz гđa һíса ҳртà, һ сíе́шиса ты́ һ вéсь дóмz
твóй.

32 Ҥ гла́гóлиста є́м8 слóво гđнe, һ ве́мz, һже вz дóм8 є́гѡ.

33 Ҥ по́емь ѧ вz тóйже чáсъ но́ши, һзмы́ ѿ́ рáнz һ кре́стиса сáмz һ
свои є́м8 ви́н ѧбїе:

34 ве́дз же ѧ вz дóмz сboй, по́стáви трапéз8 һ возра́доваса то ве́мz
дóмомz сboйmz, вéровавz еѓ8.

35 Ани́ же бы́вш8, по́глаша вое́вáды пáличиники, гла́гóлюще: ѿ́п8и́ти
человéка ѿ́на.

36 Сказá же тéмнíчныи си́ра́жz словеса ѿ́л пáнл8, һíкѡ по́глаша
вое́вáды, да ѿ́п8и́ти бáдете: и́нѣ о́убо һзшéдши, һднта сz мíромz.

37 Пáнелъ же рече къ нимъ: бывше наю пред людьми, не възжадеши
человѣка рѣмлѧнина г҃ща, всадиша въ темницъ, и нѣ възбодатъ
наю; ни бо: но да пришедше сми възведетъ наю.

38 Сказаша же палничинцы воеводамъ глаголы тѣ: и ѿбоѧши
слышавше, яко рѣмлѧнина естъ.

39 И пришедше ѿмолиша ихъ и възведе молахъ възьти и зъ града.

40 Възведша же и зъ темничы прѣндоста къ лѣди, и вѣдѣвша братю,
и ѿтвѣшиста ихъ и възидоста.

ГЛАВА 17.

1 Прешедша же амфиополь и аполлонию, виидоста въ градъ, идеже вѣ
соналище ѡдѣнское.

2 По вѣбѣчу же своемъ панелъ виіде къ нимъ и по вѣбѣвты тѣ
сталъшеся съ ними ѿ писаній,

3 сказа и предлагалъ имъ, яко христъ подобаше пострадать и воскрести
и мертвыхъ, и яко сеи иѣсъ, егоже извѣ проповѣдю вѣмъ, есть христосъ.

4 И иѣцыи ѿ ихъ вѣроваша и приложишиася къ панелъ и сѣли, и
честивыхъ єллинъ множество многого и ѿ жена благородныхъ не малъ.

5 Възревновавше же непокоршіи ѡдѣе и прѣмше крамблнинки иѣкіи
мѣжы злѣи, и собравше народа, мольвахъ по градъ: нашедше же на дому
иисоновъ, искакахъ ихъ и възестѣ къ народа.

6 Не вѣрѣтше же ихъ, влечахъ иисона и иѣкіи ѿ братїи ко
градоначальникамъ, волиюще, яко, иже развратиша веленію, си и заѣ
прѣндоща,

7 иже прѣѣтъ иисонъ: и си вѣ противи велѣнію кесаревымъ
творѣтъ, цѣлѣ глаголюще многого быти, иѣса.

8 Смѣтоша же народа и градоначальнинки слышающыя тѣ:

9 вѣмше же довѣльо и ѿ иисона и ѿ прѣчи, ѿпредѣтиша ихъ.

10 Братїи же ибѣи вѣ иоющи ѿслыша панела и сѣлъ вѣ бѣю: иже пришедша,

н́дóста въ се́брз і́дéиций.

11 Сíн же елх⁸ благороднѣйши жиевѣщихъ въ солѣни, н̄же прѣшла сло́во со всѣмъ ог҃ердїемъ, по всѣмъ днѣ разсѣждающе писанія, а́ще сѣть иѣ та́кѡ.

12 Мнози ог҃бо ѿ ѿнѣхъ вѣроваша, и ѿ ѿнѣхъ єллинистахъ жено з благовѣрѣніяхъ и мѣжѣи не мѣло.

13 И та́кѡ ог҃вѣдаша н̄же ѿ ѿнѣхъ солѣна і́дѣи, та́кѡ и въ бѣрїи проповѣдаѧ ѿ паче сло́во ежїе, прїндѣша и та́мъ движещие и смѣщаемые народы.

14 Абїе же тогда братїѧ ѿпостѣла паче итти на поморїе: ѿстаста же сїла и тїмодѣи та́мъ.

15 Проповѣдѧющїи же паче ведоша егѡ да же до а́дѣнѣ, и прѣмше зѣповѣдь къ сїле и тїмодѣю, да та́кѡ скорѣе прїндѣти къ немѹ, изыдѣша.

16 Во а́дѣнѣхъ же жадѣщіи паче, раздрожаѧша да хъ егѡ въ немѹ зрешиемъ ѹдѡлъ по линѣ сѣть градъ.

17 Ставѧша же ог҃бо на сбѣниции со і́дѣи и из честивыи, и на туржини по всѣмъ днѣ из проключайшии.

18 Нѣцыи же ѿ ѿнѣхъ и ѿ ѿнѣхъ ставѧхъ и из нимъ: и нѣцыи глаголахъ: что ог҃бѡ хощетъ сѣслобиви и сїи глаголати; Ини же: чудиже боягѡвъ мнитса проповѣдници быти: та́кѡ итти и во скрѣи благовѣствоваше имъ.

19 Поемше же егѡ, ведоша на а́реопагъ, глаголюще: мѣжемъ ли разумѣти, что ио́вое ии глаголемое тобою ог҃чиє;

20 стражна бо нѣкаш влагаети во ог҃шеса наша: хощемъ ог҃бо разумѣти, что хотѧти иѣ быти;

21 А́дѣнѣи же вси и приходлщи стражнии ии во чго же ино ог҃пражнѧхъ, разве глаголати что илѣ сишаши ио́вое.

22 Ставъ же паче посредѣ а́реопага, рече: мѣжїе а́дѣнѣи, по всемѹ зрею въ иаки благочестивыи:

23 прохода бо һ согладда ҷествованіл вâша, ѡерѣтох һ кáпнїе, на нéмже еѣ написано: нeвѣдомом8 егъ. Եгóже օубо не вѣдѹше благолѣпнѣ чтеңе, сегò ՚зз проповѣдю вâмз.

24 Егъ сотвориwyи мірз һ віл, тâже въ нéмz, сéй нéсè һ Землì гđь сýй, не въ рðкотворенныхъ хрámтхъ жибетъ,

25 ии ѿ рðкъ человѣческихъ օугожденил прїемлеңъ, т҃реb8л чтò, сâмz дâл віфмz жиботъ һ дыиханїе һ віл:

26 сотвориля же ՚стъ ѿ ՚днныя кробе веcъ тâзыкъ человѣчъ, жити по всемъ лнцъ земномъ, օустаbнвъ предѹчили нал временà һ предѣлы селенїя ՚хъ,

27 взыскати гđа, да поне ѡрлж8тъ ՚гò һ ѡрлш8тъ, тâкъ не далече ѿ ՚дннагъ коегѡждо наcъ ՚щъ:

28 ѡ нéмz бо жибемъ һ двіжемса һ ՚смы, тâкоже һ нѣцыи ѿ вâшихъ кнїжиникъ рекоша: сегѡ бо һ рôдъ ՚смы.

29 Рôдъ օубо ՚щъе бжїй, не должни ՚смы һептиевати подобно бытн бжїтвò златъ, һлì ՚ребръ, һлì каменю ՚дожнѣ начертанъ, һ смышленїю человѣчъ:

30 лѣта օубо нeвѣдѣнїл презирâл егъ, нїѣ повелѣвалеңъ человѣкшмz віфмz віюдъ покáлатиса:

31 Зане օустаbнл ՚стъ дény, въ ՚ньже хóшептъ ՚днити вceленинїй въ праbдѣ, ѡ мѣжи, ՚гóже предѹстаби, вѣръ подаl віфмz, вoskrенвъ ՚гò ѿ мѣртвыхъ.

32 Слышавше же вoskrнie мѣртвыхъ, ՚вїи օубо рðгáх8л, ՚вїи же рѣша: да слышишнмz тâл паки ѡ сэмѣ.

33 ՚ тâкъ панелъ ՚збиде ѿ ՚реды ՚хъ.

34 Нѣцыи же мѣжие прилѣпнвшеся ՚мъ, вѣроваша: въ нїхже еѣ ՚ дїонүсий ՚реопагитскїй, ՚ женà ՚менемъ дамарь, ՚ дрѹзїи съ нїмн.

ГЛАВА 18.

- 1 По и́хъ же ѿлгчниса панеиз ѿлгчниса и́мениз, прїнде въ корінди:
- 2 и́ обрѣтъ и́бѣкоего і́здѣянниа и́менемъ и́кнль, поицланниа ро́домъ, и́бѣ
пришедша ѿлгчниса и́таль, и́ прїсцилъ и́женъ и́гѡ: Занѣ повелѣлъ бѣше клаудій
шлгчнтиса вѣтъ і́здѣенъ ѿлгчниса и́рима: прїнде къ и́мъ,
- 3 и́ занѣ и́дннохъдбжннквмъ быти и́мъ, преибысть оў и́хъ и́ дѣлашъ:
бѣхъ бо и́кнотврцы хнтаростю.
- 4 Ставашеса же на сонмищахъ по всѣмъ і́збѣвты и́ препирайше і́здѣи и́
и́длины.
- 5 И́ и́гда синдоста ѿлгчниса македониин сила же и́ тїмодѣи, тѣжаше дѣхомъ
панеиз, синдѣтелетвдъ і́здѣомъ и́на быти хѣтъ.
- 6 Противашымса же и́мъ и́ хѣлашымъ, обрѣтъ рѣзы своѣ, рече къ
и́мъ: кро́вь вѣла на глауахъ вѣшихъ: чистъ и́зъ, ѿлгчниса и́зъ и́зъ.
- 7 И́ прешедъ ѿлгчниса, прїнде въ дому и́бѣкоего и́менемъ і́стга, читъша егъ,
и́мѣже храмина бѣ викраи сонмища.
- 8 Кріопъ же начальникъ собора вѣрова гдѣви со вѣтъ дому и́вонимъ, и́
миози ѿлгчниса коріндилии слышавше вѣровахъ и́ крещахъ.
- 9 Рече же гдѣ въ вицѣнїи и́спиѣмъ панлъ: не бойся, но глаголи и́ да не
оумолкнешъ,
- 10 занѣ и́зъ и́смъ изъ тобою, и́ ииктоже приложитъ облобиити тѧ: занѣ
людїе і́зть ми миози во градѣ сеимъ.
- 11 Пребысть же та́мъ лѣто и́ мѣсяцъ шесть, оўчѣ въ и́хъ и́лобѣ ежїю.
- 12 Галліонъ же и́ндѣпартъ і́звшъ во и́хай, нападоша и́днодѣшии і́здѣи на
панла и́ приведоша и́гѓо на і́здѣлище,
- 13 глаголюще, та́къ претиѣзъ законъ сеи оўбѣщаваєтъ чловѣки чтити
егъ.
- 14 Хотлъ и́ панлъ ѿлгчниса и́здѣенъ оўстга, рече галліонъ ко і́здѣенъ: аще оўбо
неправда была бы какъ и́лѣ дѣло злое, и́, і́здѣи, по и́лобѣ послушалъ быихъ
вѣзовъ:

15 ѧще ли же տաշնիկ օդու ա ալուսն և ա ամենիչ և ա ակոնի
վաշեմ, բենու սամի: օդիկ եւ ազ սմա և խոփջ ենի.

16 Ի հզնիկ նիշ ա օդինից.

17 Ըմշե յե ասկ Հայունն աւգանա սահնիկ սօբօր, ելքիջ պրեծ
օդինից: և սի էնին ա սիշ գալունիջ բաժնի ենի.

18 Պանչ յե, ըպէ պրեսն ան ձօնան ա պէլօնան բրայն, ա պլան ա անուն,
և սի սիմա ակնա և պրէկիլ, ա պրին գլանջ ա կեշքնիչ: ա բրէկ եւ
են.

19 Պրիստա յե եւ էֆէս և տեղի ա ստան տամա, սամա յե ա անուն ա անուն
սոնմից, տաշնան ա օդէն.

20 Խոլանիմ յե նիմ էր ա միոց ա բրեմա պրեսն օյ սինի, և հզնուն,
21 ու ա արքէս նիմ, գլագոլ, ակա պուսն ա ան ա ան պրազնիկ
գրադիշի սուսունի եւ էրլինի: պակի յե ա ան պրազի ա ան ա ան
խոտանիջ. Ի ա ան պրազի ա ան պրազի ա ան պրազի ա ան պրազի.

22 Ի սուսն ա ան պրազի, ա ան պրազի պրազի, սին ա ան պրազի,
23 և սուսուն ա ան պրազի, սին ա ան պրազի, պուսն ա ան պրազի
գրադիշի, օյտերժման ա ան պրազի.

24 Օդեանին յե սին ա ան պրազի, ա պուսն ա ան պրազի, ա պուսն ա ան պրազի
սուսուն, պրազի ա ան պրազի, սին ա ան պրազի ա ան պրազի.

25 Սեն են ա ան պրազի պուսն ա ան պրազի, և գործ ա ան պրազի, գլագոլան և սին ա ան պրազի
հզնէստի ա ան պրազի, ա պուսն ա ան պրազի ա ան պրազի.

26 Սեն յե սահն ա ան պրազի սուսունիչ. Սլանան յե էր ա ան պրազի ա ան պրազի
պրազի, պրազի ա ան պրազի ա ան պրազի ա ան պրազի ա ան պրազի.

27 Խոտանիջ յե էմջ պրեստ ա ան պրազի, պրազի ա ան պրազի
օյտիկան պրազի էր: Այս պրազի ա ան պրազի ա ան պրազի
եւ բարանան ա ան պրազի:

28 Պերճա եւ օդէն և պրազի ա ան պրազի պրազի ա ան պրազի
ին ա ան պրազի ա ան պրազի.

ГЛАВА 19.

- 1 Бы́сть же ви́гда бы́ти а́поля́дъ въ кори́нде, пáнелъ, прошедъ ви́шия
стрии, при́де во є́фре, и́мърѣтъ и́бкюл о́чникъ,
2 рече къ и́мъ: а́ще о́бъвъ дхътъ прїлъи є́сть въроавше; О́ни же рѣша
къ и́мъ: но ниже а́ще дхътъ и́стый є́сть, сlýшахомъ.
3 Рече же къ и́мъ: во что о́бъвъ крести́тесл; О́ни же рекоша: во
и́ваниово крестеніе.
4 Рече же панелъ: и́вани о́бъвъ крести́т крестеніемъ покланилъ, людемъ
глагола, да во градъщаго по и́мъ върдютъ, сирѣчъ во хрѣтъ и́са.
5 Сlýшаавше же крести́тесл во и́мъ гдѣ и́са,
6 и́ возложи́дъ панль на и́мъ рѣцъ, при́де дхътъ и́стый на и́мъ, глаголахъ же
а́зъ и́мъ и́ пророчествовахъ.
7 Блаже же ви́гда мажеи та́ко двана́десѧть.
8 Ви́шедъ же въ си́мице, дерзаше, не о́бънди́лъ ти́ мѣи ви́шедъ и́
о́бъвѣрлъ, та́же и́ црѣвїи бжѣи.
9 И́ є́гда и́бцыи о́жесточахъ ти́ пралъдъ, заслоблаще погътъ гдѣи предъ
народомъ, ѿстъпль ѿ и́хъ ѿлъчи о́чникъ, по вѣлъ днѣ и́стазълъ во
о́чници мажи́телъ * и́бкоегъ.
10 Си́е же бы́сть два лѣта, та́ко ви́мъ жи́вщымъ во а́сии слы́шати
слово гдѣ и́са, жндѡмъ же и́ є́ллинишъ.
11 Си́лы же не пра́сты твораше бѣзъ рѣка ма панловыма,
12 та́ко и́ на недъжныя и́носи́ти ѿ по́та тѣла є́гѡ глаготлъжи и́
о́бърдци, и́ и́спѣлнитесл и́мъ ѿ недъгъ, и́ дхъмъ лжаковыма и́ходнити ѿ
и́хъ.
13 Нача́ла же и́бцыи ѿ и́нтиюцихъ и́адеи Заклини́телеи и́меновати надъ
и́мъи ми дхъи лжаковыя и́мъ гдѣ и́са, глаголюще: Заклини́емъ ви́ и́сомъ,
є́гоже панелъ проповѣдътъ.

*властните

14 Гάλχ⁸ же ижецыи съинове скены иудеаннина архитеря седмъ, иже си творлх⁸.

15 Овѣщавъ же дх⁹з лх⁹авыи рече: иса знато и панла сбѣмъ, вѣ же ктѣ
житѣ;

16 И скака на иихъ чловѣкъ, въ нѣмже етѣ дх⁹з лх⁹авыи, и ѿдолѣвъ
имъ, огирѣпниса на иихъ, таикоже нагнмъ и ограиенныи и збѣжати ѿ храма
Онаго.

17 Си же бысть раздмино сбѣмъ жиевѣщымъ во єфесѣ иудеемъ же и
еллиномъ, и нападе страхъ на сбѣхъ иихъ, и величашеса и ма гда иса:

18 мнози же ѿ вѣровавшиихъ приходадх⁸, и побѣдающе и сказдюще дѣлл
своѣ:

19 доволни же ѿ отвѣршиихъ чародѣянїа, собравше книги свои, сожигах⁸
предъ сбѣми: и сложиша цѣны иихъ и ѿбрѣтоша сребра пять тѣмъ.

20 Сицие крѣпкѡ слово гднє растѣши и крѣплышеса.

21 И таикоже скончашася ил, положи панелъ въ дх⁹е, прошедъ македонію
и ахарію, ити во іерлімъ, рѣку, таикѡ бывш⁸ ми тамъ, подобаетъ ми и
римъ виѣдѣти.

22 Послалъ же въ македонію двл ѿ слѣжайшихъ ємъ, тїмодѣя и єрасты,
самъ же пребысть времѧ во асіи.

23 Бысть же во времѧ Оно молвѣ не мала и путь гднї:

24 димітрїй бо иѣкто именемъ, среbroковачь, творлъ храмы среѣбраи
артемидѣ, подающе хнитрецемъ дѣланїе * не мѣло,

25 иихже собравъ и ины сицевыихъ венчаніи дѣлатсли, рече: мѣжїе, вѣстѣ,
таикѡ ѿ сегѡ дѣланїа доволство житїю нашемъ єгть:

26 и виѣдните и слышите, таикѡ не токмо єфесъ, но мѣло не вси асіи
панелъ сеи препрѣвъ, ѿбрали многъ народа, глагола, таикѡ не єгть бози,
иже рѣкамъ чловѣческими бывали:

*стлажанїе

27 не тóкмω же ёл бéдъ прíемле́тъ на́ша ча́сть, єже бы во ѿблнчénїе не прíи́ти, но да́бы и велíкїй богíни артемíды хра́мъ ии во чтóже не вмѣнілса, и́матъ же разори́тисѧ и велíчество єл, юже всѧ лсіа и велéннаѧ почи́тáетъ.

28 Слýшавше же и бýвшe испóлнени ѿро́ти, вопíлхъ глагóлюще: велíка артемíда єфéсскаѧ.

29 И испóлнисѧ гра́дъ ве́сь млатéжъ: оўстреми́шасѧ же єдинодъшиѡ на по зóрициe, вогхíцише гáя и артегáрха македо́нны, дрѓи * пáгуловы.

30 Пáгула је хотл҃щъ ви́ти въ наро́дъ, не ѿста́влáхъ єгѡ оўчицъ:

31 и́бцыи же ѿ ла́инскихъ начáлннкъ, сѹше ємъ дрѓзи, по слáвше къ немъ, молахъ не вдáти се́бе въ по зóрь.

32 Дрѓзи же оўбо и́но и́бчи то вопíлхъ: е́къ бо се́брáниe смъщено, и ми́ожайшии ѿ и́хъ не ве́длхъ, чесѡ рáди се́брáшиасѧ.

33 О наро́да же и́збра́ша ле́зандр, и́звéдшымъ єгò ѡдéемъ. И́лезандр же, по ма́въ рóкою, хотл҃ше ѿвѣщáти наро́дъ.

34 Ра́змѣ́вше же, іакѡ ѡдéанинъ єстъ, гла́съ бýистъ єдинъ ѿ всѣхъ, іакѡ на двà часâ вопíюшихъ: велíка артемíда єфéсскаѧ.

35 Оўтншнвъ же и кніжннкъ наро́дъ, рече: мдже єфéссчи, ктó бо єстъ че́ловéкъ, и́же не ве́стъ, іакѡ єфéссчи гра́дъ слѹжнтель єстъ велíкїй богíни артемíды и дїопéта;

36 ве́зъ всáка гш оўбо прекослобóи мимъ си́це сѹшиымъ, потре́бно єстъ вáмъ ве́змѡльвымъ бýти и и́читóже ве́зчино твори́ти:

37 приведóсте бо мджеи си́хъ, ии хра́мъ артемíднъ ѿкрадшихъ, ии же богíни вáшъ хдлащиҳъ:

38 лше оўбѡ димнтрїи и и́же из и́мъ хдáжннци и мдтъ къ комъ слово, сѹды сѹть и и́дупáти сѹть: да по́млютъ дрѓи на дрѓи:

39 лше ли же чтò ѿ и́хъ и́щете, въ Закони́емъ се́брáнии разре́ши́тъ:

*сопдтиники

40 ἦτο δέσποινες πορνάειν εἴτη ὡς κραμολῆς διέσπει, οὐδὲ διδίκαιος
βιητῆς εἰδὼς, ὡς οὐδὲν τοιούτου πειθάσθαι τοιούτου στρεμμένης σεγώ. Ἡ αὖτις
ρέκτης πατέρων τοιούτης πορνάειν εἴτη παρόδη.

ГЛАВА 20.

1 По оұтншеніи же молвы, призвав панелю оұчник, оұтбешив һ
цѣловав һұз, һзыде һті въ македонію.

2 Прошедъ же сѣрииѣ ѿнѣ въ огнѣшииъ нѣхъ словомъ многимъ, прѣиде во
Ѣлладѣ:

З пожівз же мїїы т҃и, буївшг нань наїїетг щ іїдєй, хотлїг ще зтнїа
вз сїрію, буїсть хотїнїе возвратнїи скоузѣ македонїю.

4 Ποσλέδοβα жε ےмъ дâже до лсін саєїпáтpx пýрровx бéрланинx, солғанне
же лрїстáрхx һ сеқdнадz, һ гáй дeрвланинx һ тимодéй, лсілne же түхíкz һ
трофíмz.

5 Си́н предшéдше ждáх⁸ на́съ въ тра́дѣ.

6 Мы́ же ѿвѣзохомся по днѣхъ ѿпрѣсночныихъ ѿ фїліпповъ и прѣндочомъ
къ нѣмъ въ Триадѣ во днѣхъ пасхѣ, идѣже пребылохомъ дній седми.

7 Всѧ́ко є́днінъ је ѿ ѿбѣвѣтъ, сибрѣвши мѧкъ ѿчіїкѡмъ преломити хлѣбъ, пѧнєль бе сѣдоваше къ нимъ, хотѧ нѣзѣти на ѿг҃тїи, простире же слово до полѹночи.

8 Блж8 же сефши миаги въ гоиницѣ, идѣже ехомъ сображені.

9 Σέδά же и́кто юноша, и́менемъ єнтухъ, во фкиѣ, ѿтлгченыи и́номъ
глаго́кимъ, глаго́лющъ палъ ѿ мнозѣ, преклонься ѿ и́ла, паде ѿ
трекро́вника доль, и взы́шша єгò мертва.

10 Сошедж же панелк нападе наинъ, и ѿб'емъ Гърече: не мольвите, ибо
дгшл Гърече въ немъ Гърече.

11 Возде́дъ же и преломль хлебъ и вкось, добо́нишъ же бе́гдовавъ да́же до зари, и та́ко изы́де.

12 Праћедоша же Ќтрока жива ће ојтвешиша са не малаш.

13 Мы́ же, прише́дше въ кора́ль, ѿве́зохомсѧ во льсонах, ѿтъдъ хотлъши по́лти пâнла: та́кѡ бо на́мъ е́тъ повелѣлъ, хотлъ сâмъ пѣшъ нтъ.

14 Нѣкоже си́десѧ съ на́ми во льсонѣ, възмеше є́гѡ прїндóхомъ въ мѣту́ліи.

15 Нѣ ѿтъдъ ѿве́зшесѧ, во о́тг҃їе прїстáхомъ проти́въ хію, въ дрѹгій же ѿве́зохомсѧ въ сâмонах, нѣ пре́бывше въ тра́гу́ліи, въ градѣ́щїи же дѣнь прїндóхомъ въ мїлітъ:

16 А́дні бо пâнелъ мімо нтъ є́фесъ, та́кѡ да не бѣдѣтъ є́мъ злакоси́ктии во льси, тща́шебосѧ, ѡще возмόжно бѣдѣтъ, въ дѣнь патъдеса́тнии бы́тии во іерлімѣ.

17 О́ мїліта же посла́въ во є́фесъ, прїзвѧ пресвѣтѣры цркѡвныи,

18 нѣкоже прїндóша къ немъ, рече къ нимъ: вы вѣ́сте, та́кѡ ѿ пе́рваго днѣ, ѿнѣлиже прїндóхъ во льсию, ка́кѡ съ вâми всѣ вре́мѧ бы́хъ,

19 рабо́тая гдѣви со всâкимъ смиреномѣріемъ нѣ многими слезами нѣ напа́стъми, прїладчівши ми́тъ ѿ іаде́йскихъ на́бѣтъ:

20 та́кѡ ни въ чесомъ ѿ поле́зныихъ ѿбні́дъхса, є́же сказа́ти вâмъ нѣ на́дчіти вâсъ предъ людьми нѣ по домомъ,

21 засви́дѣтельствъ ѿде́емъ же нѣ є́ллинишъ є́же къ вѣ́дѣ поклани́е нѣ вѣ́ръ та́же въ гдѣ на́шего іїса христѧ.

22 Нѣтъ, се, ѿвѣ́зланъ дѣхомъ градѣ́щъ во іерлімъ, та́же въ немъ хотлъшилъ прїключи́ти ми́тъ не вѣ́дыи:

23 тóчю та́кѡ дѣхъ сїтыи по всâмъ грады свидѣтельствуетъ, гдѣ, та́кѡ о́зы мене нѣ скорбенъ жадѣтъ.

24 Но ни є́дніо же попече́ніе творю, ниже и́мамъ дѣши́ мою чести́ сеи, рâзвѣ є́же икончайти тече́ніе мое съ ради́тю нѣ сла́же, нѣже прїлѣхъ ѿ гдѣ іїса, засви́дѣтельствовати є́нлие блг҃ти бѣ́жіл.

25 Нѣтъ, се, ѿвѣ́змъ, та́кѡ ктомъ не о́зви́те лициа моегѡ вы ви, въ ніхъ же прондо́хъ проповѣдъ црквие бѣ́жіе.

- 26 Тѣмже синдѣтеславю вѣмъ во днѣшии дѣнь, тѣкѡ чистъ ѧзъ ѿ
крабе вѣхъ,
- 27 не ѿбнѣхъ са сказати вѣмъ всю болю бѣтию.
- 28 Виимѣйтѣ оѹбо сеебѣ һъ вѣмъ стадъ, въ нѣмже вѣсъ дѣхъ стѣй постѣви
ѣпіскопы, пасищѣ црквь гдѣ һъ бѣла, юже стажа крабѣю своею.
- 29 ѧзъ бо вѣмъ сїе, тѣкѡ по ѿшествию моему виидѣтъ болцы тѣжцы
въ вѣсъ, не шадлѣши стада:
- 30 һъ ѿ вѣсъ самѣхъ востанѣтъ мѣжіе глаголющи разбращи нал, єже
ѡторгати оѹчнікѣ вѣлѣдъ сеебѣ.
- 31 Сегѡ ради еднѣте, поминніюще, тѣкѡ тѣни лѣта иошь һъ дѣнь не
престалѣхъ оѹчѣ со слезами єдинаго когождо вѣсъ.
- 32 Ҥи нѣтъ предаю вѣсъ, братїе, бѣгови һъ слободѣ благти єгѡ, могущемъ
наздѣти һъ дѣти вѣмъ наслѣдїе во ѿсѣнныихъ вѣхъ.
- 33 Сребрѣ һлѣ злата һлѣ риѣзъ ии єдинаго возможелѣхъ:
- 34 сѣми вѣстѣ, тѣкѡ требованію моемъ һъ ѿщымъ со мню поилжнитѣ
рѣцѣ мои сїи.
- 35 Всѣ сказахъ вѣмъ, тѣкѡ тѣкѡ требждающыи са подобаетъ засудити
немоющи на, поминнѣти же слово гдѣ інса, тѣкѡ сѣмъ рече: блаженни єсть
паче даѣти, нѣжели прїимати.
- 36 Ҥи сїл рече, преклони кволѣна сюл, со вѣми һми помолися.
- 37 Многъ же бысть плачъ вѣмъ: һъ нападше на вѣю паловѣ,
ѡблобызахъ єгѡ,
- 38 скорбѧще напаче ѿ словеси, єже рече, тѣкѡ ктомъ не һмѣтъ лици
єгѡ оѹзрѣти. Привождахъ же єгѡ въ корабль.

ГЛАВА 21.

- 1 Ҥи тѣкоже бысть ѿвѣти са наимъ, ѿторгшыи са ѿ иихъ, прѣмъ шедше
прїндѣхомъ въ кѡи, въ драги же дѣнь въ родахъ һъ ѿтѣдѣ въ патарѣ:
- 2 һъ ѿерѣтше корабль прѣходѧщъ въ фїнїкію, возшедше ѿвѣзбомъ.

3 ჩივნიկში же նամք կնորք աշտաբլիւշե աշխօյո, պլախօմք եւ սնրիո և
փրտախօմք եւ տնրէ, տամա եօ եաշե կօրաբլօ հվլոյնի երեմա:

4 և աերբեցշե օյնիկի, պրեբեխօմք թջ ճնի սեմբ: նշե պանօվի գլացախջ
ձխօմք եւ եօշոդնի եօ իերլիմզ.

5 Եղած յէ ենտե նամք սկոնչադի ճնի, հվշեծշե հծօխօմք, պրօյժմայշիմք
նաց երեմք ու յենամի և ճետեմի ճայե դօ ենի գրած: և պրեկլօնշե կալենի
պր երեզէ պոմոլիխօմալ.

6 Ա պէլօվանի արջը արջը ենդօխօմք եւ կօրաբլի, Ժնի յէ եօզբրանի ալա
եօ սեօն սի.

7 Մենա յէ պլանի իաշենի ան տնրա, փրտախօմք եօ պտոլեմայդէ, և
պէլօվանի երադի, պրեբեխօմք ճենի էդնի օյ նիշ.

8 Ի օյդրի յէ հվշեծշե պանը և նշե ու նամք, պրինդօխօմք եւ կեսրիո, և
եշեծշե եւ ճօմք ֆիլիպպա ելգօբէտնիկա, թիւ ան սեմի ճականի, պրեբեխօմք
օյ ներա.

9 Եւ այս յէ եալխջ ապիքրի ճեւենց չետիրի պրօյժմայշիալ.

10 Պրեբեվայշիմք յէ նամք տամա ճնի միացի, սինդէ նեկոտ ան իշեն
պրօկչ, հմենեմք աղան,

11 և փրտած կա նամք և եզեմք պօլուզ, սեաձան յէ սեօն թիւ իշպէ և
հօզէ, բռչէ: տակա ըլետը ձիչ ստին: լիյա, էրայի էստե պօլուզ սեն, տակա
սեալխջը էր եօ իերլիմէ իշեն և պրեդադլի եւ թիւ հազարան.

12 Ա յակօյ ըլաշախօմք սիլ, մոլախօմք մեն յէ և նամբէտնին *, եւ
եօշոդնի էմջ եօ իերլիմզ.

13 Ուեկան յէ պանը և բռչէ: ու տօրինե, պլաչիւշե և տօքթայշիւ մն
սերձւ; ան եօ ու տօշին սեաձան ենտի խօշջ, ու և օյլրենի եօ իերլիմէ
գոտօն էսմի Յա հմալ գնա ինսա.

14 Կ ու պօնիջիւշիւ յէ էմջ, օյմոլախօմք, բռկշէ: եօլա գնա դա եջդետը.

15 Պո ճնեհշ յէ սիշ օյլոտօնանի եւ եզակա եւ իերլիմզ:

* տամօնին յինտելիւ

16 прїндóша же из на́ми һи нѣцыи оўчнци ѡ ѿбóю, оў негóже бы ѡбнтати на́мъ, мнáсна и́коною ку́принна, дре́внало оўчнка.

17 Бы́вшымъ же на́мъ во іерлімѣ, любéзни прїльша на́съ братія.

18 На оўтре же ви́де пáнелъ из на́ми ко іакову, вси же прїндóша старцы.

19 Ӣ цѣловáвъ һъз, сказáше по єдиномъ кóеждо, єже сотвори бгъ во ѧзыцѣхъ слѹжéнїемъ єгѡ.

20 Оні же слы́шавше слáвлехъ бгъ һи рекоша ємъ: ви́днши ли, брате, колікъ тéмъ єсть іадéй вѣровавшихъ; һи вси ревните законъ єсть:

21 оўбѣстїшася же ѡ тебѣ, ՚ако ѿтъплéнїю оўчнши ѿ закона мѡнсéова жиевъшыл во ѧзыцѣхъ вслѣ іадéй, глагола не ѡбрѣзовати ՚имъ чадъ своихъ, ниже во ѡбъичаехъ ՚отеческихъ ходнти.

22 Что оўбо єсть; Всакъ подобаетъ нароdъ си́нтися: оўслы́шатъ бо, ՚ако пришельцъ єси.

23 Сiè оўбо сотвори, єже ти глаголемъ: єсть оў на́съ мѹжїе че́тыри ѡбѣщáвше себѣ бгъ:

24 ՚и поимъ ѡчнтися из на́ми һи ՚иждиши на ՚иҳзъ, да ѡстрижъти си гла́ви: һи разъмѣютъ вси, ՚ако возвѣщенина ՚имъ ѡ тебѣ ни чтóже єсть, но преъявленіи ՚амъ законъ храни.

25 Ӣ ѡ вѣровавшихъ ѧзыцѣхъ мы послахомъ, сдѣлиши ни чтóже таковое соблюдати ՚имъ, то́кмо хранити себѣ ѿ ідложербенныхъ һи кро́ве, һи оудáвленины һи блада.

26 Тогда пáнелъ поемъ мѹжы ѿны, на оўтре из на́ми ѡчнтися ви́де во святлице, возвѣщáлъ исполненїе дній ѡчищениѧ, до́ндеже принесено бы́сть за єдинаго ио́сифа прїношениe.

27 Ӣ ՚акоже хотлехъ седмь дній икончатися, ՚иже ѿ лсіи іадéй, ви́дѣвшe єго во святлици, наставиша ве́сь нароdъ һи возложиша на нь рѹцѣ,

28 волюще: мѹжїе іисусин, помозите: сеи єсть человѣкъ, ՚иже на людн һи

Законъ и на място си венчахъ венодъ огнитъ: єще же и Греции введенъ въ церковь и аскверни стое място си.

29 Блжъ бо виндѣли тифома єфесианина во градѣ изъ нимъ, єгоже мнажъ, иако въ церковь введенъ єсть панелъ.

30 Подвигъ же градъ вѣсь, и бысть стечение людемъ: и ємша панла, веначъ єгдѣ вонъ и з церкви, и ибіе затвориша ся двери.

31 Иуды имъ же и мъ огнити єгдѣ, взыде вѣсть къ тысашникъ спры, иако вѣсь возмутися іеронимъ:

32 Онъ же ибіе понимъ вонны и соптники, притече на та: Онъ же виндѣвшъ тысашника и вонны, престглаша бити панла.

33 Приступль же тысашникъ ятъ єгдѣ и повелѣ влавати єгдѣ венрима желѣзнома дѣмла, и вопросаше: кто огнью єсть и что єсть сотворилъ.

34 Аргзинъ же ино ибѣто вонялъ єгдѣ въ народѣ: не могій же разумѣти извѣстное молви ради, повелѣ ѿвести єгдѣ въ полкъ.

35 Сгдѣ же бысть на степенехъ, приложися воздвиженъ быти ємъ ѿ вѣни иажды ради народъ,

36 послѣдоваше бо множество людій зовущихъ: вони єгдѣ.

37 Хотѣ же винти въ полкъ панелъ глагола тысашникъ: ище лѣть мнѣ єсть глаголати что тѣбѣ; Онъ же рече: гречески омѣши ли;

38 не ты ли єси єгипетянинъ, прѣжде сихъ дній превѣщавши и извѣдѣй въ пустыню честирн тысашы мажеи сїкареи;

39 Рече же панелъ: извъ чловѣкъ огнью єсмъ іадеянинъ, тарасианинъ, славнаго града въ кіїкіи жити: молю же та, повелі мнѣ глаголати къ людемъ.

40 Повелѣвшъ же ємъ, панелъ итолъ на степенехъ помалѣвъ рѣкою къ людемъ: множъ же бозмолѣю бывшъ, возгласи єврѣйскииъ лзыкомъ, глагола:

ГЛАВА 22.

1 Мѣжїе брѣтїе һ Ӧтци, ѹслыішнте мої ىз вѣмѣ һѣ ѿвѣтъ.

2 Слыішавше же, ՚акѡ ՚ѣврѣйскимъ ՚ѣзыкомъ возгласи ىз нѣмѣ, паче приложиша бѣзмѣлвїе. ՚И рече:

3 ՚аз ѹбѡ ՚имь мѣжк ՚іадѣаннинъ, роднѣсѧ въ таѳре ՚їлїкійстѣмъ, воспітаниъ же во градѣ сѣмѣ при ногѣ гамалїїловъ, на камѧнѣ ՚извѣстнѡ ՚отеческомъ ՚законъ, ревнитель сїй бѣжїй, ՚акоже вси вѣ ՚истѣ днѣсъ:

4 ՚же сеи путь гонихъ дѣже до смѣрти, вложѧ ՚и предалъ въ тѣмнѣцъ мѣжы же ՚и жены,

5 ՚акоже ՚и ՚архїерей сѣндѣтелствѣтъ ми ՚и вси старцы: ѿ ՚иיחже ՚и посланіѧ прїемъ ىз жиѳющымъ въ дамаскѣ брѣтѣлъ, ՚идахъ привести ՚ѣщыѧ тѣмѡ сѣлѣнѣ во іерлімъ, да мѣчатса.

6 Бысть же ми ՚идашъ ՚и привелижайущисѧ ىз дамаскѣ въ полднѣ, виезапъ съ не бесѣ ՚ѣблнѣстѣ сѣндѣтъ многъ ՚икрестъ менѣ.

7 Падохъ же на землю ՚и слыішахъ гласъ глющъ ми: сиgle, сиgle, чѣто мѧ гониши;

8 ՚аз же ѿвѣщахъ: ктѡ ՚исти, гдї; рече же ко мнѣ: ՚аз ՚имь ՚иісъ на землю, ՚егоже ты гониши.

9 Со мню же ՚ѣщїи сѣндѣтъ ѹбѡ виѣдѣша ՚и пристрашни бѣша, гласа же не слыішаша глющаго ко мнѣ.

10 Рекохъ же: чтѡ сопворю, гдї; Гдѣ же рече ко мнѣ: воставъ ՚иди въ дамаскъ, ՚и тѣмѡ рече ти ՚и ՚иѣхъ, ՚аже вчинено ти ՚истъ творнти.

11 ՚и ՚акоже не виѣдѣхъ ѿ ՚иѣль ՚иѣгла ՚иагѡ, за ՚иѣкъ ведомъ ѿ ՚ѣщихъ со мню, виїдохъ въ дамаскъ.

12 ՚иіанія же ՚иѣкїй, мѣжъ благоговѣнн по ՚закону, сѣндѣтелствованъ ѿ ՚иѣхъ жиѳущихъ въ дамаскѣ ՚іадѣи,

13 пришедъ ко мнѣ ՚и старъ рече мн: сиgle брѣтѣ, проозрѣ. ՚И ՚аз въ тои часъ виїзрѣхъ наинъ.

- 14 Ὡντος ρεγέ μη: εἶτα ὀτέψυχος οὐσιῶν * τὸ πρόδημότην χοτέκνιον
ἔγω, ἢ βιδέπτην πρέμνικα, ἢ σλύσατην γλάσαν ὥστε στεγάνην
15 ἕτοι πρόδεσην ἐμόντην πρέπτελον οὐσιῶν οὐσιών πρόδημότην χοτέκνιον
βιδέπτην ἐστὶν ἢ σλύσαλον:
- 16 ἢ οὐτός ότι μέδληση; βοστάσην πρέπτελον ἢ ώμοιον γρήγορον προβάσην
ἵματον γάλα τῆσα.
- 17 Βίστης ότι προβρατίνων πρόδημοιν περιέλθοντες ἢ μολάψην πρόδημοιν περιέλθοντες
εύπτην προβρατίνων
- 18 ἢ βιδέπτην ἐγώ σλαγόλιψη μη: ποτψίσηλον ἢ οὐσιώδην ακόρων ὥστε προβρατίνων,
ζανέτην προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων, ἐτέλος ως μητέ.
- 19 Ἡ λόγος ρέχοντος: γάλη, σάμην πρέπτελον, ἕτοι πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων
εἴλος προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 20 ἢ ἐγώ διαλέγοντες πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων, ἢ σάμην πρέπτελον προβρατίνων
εἴλος προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 21 Ἡ ρεγέ κομμάτος: ήδη, ἕτοι πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 22 Προσλόγισης ότι πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 23 Βοπιόψημον ότι ήμην οὐσιώδης πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 24 πονελήτης πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 25 Ἡ τροχότητος προταγόραστης ότι προταγόραστης προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 26 Σλύσασης ότι πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
- 27 Προστόπλης ότι πρόδημον πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων
προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων πρέπτελον προβρατίνων

*πρεδίνεται

28 Οὐεῖψά ότι πύρωνικος ἐξ μηόγοιο πέπλου παρθένεια σήπελετεια σεγώ
επαλαχάζει. Πάνεια ότι φεγέει: ἐξ αυτοῦ ποδίχεια βούνοις.

30 Ηλ οὗτριε ότι, χοτά ραζδμέτη νίστηνδ, ότις ωράδη ωκλευεπάεται πώ
ιδαέη, ραζρέψη ἐγό πώ οὗτος ή πονελή πριντή ἀρχιερέως ή βεσμός σοεόρδ
ήχος ή εκέδη πάντα, ποιτάβη ἐγό πρέδη ημίνη.

ГЛАВА 23.

1 Κοζζρέβι же пáнелъ на сóнмz, рече: мѣжїе братїе, ѿз всéю сóвѣстїю
блгóю жнїтелствовахъ предъ бгомъ дáже до сегѡ днè.

2 Αἱρεῖεν· καὶ ἀνάτη πονεῖται πρεδιπολίτη μὲν ἐμός εἴτε τις ἐγώς οὐστά.

3 Тогдà пàнелz речè кz nemð: бýти тà ńмать бѓz, стїбнò повáплеnаl: ńтыì сѓднishi сѓдá ми по Законð, преcтгðпáл же Законz велнishi, да бїюtз мð:

4 Πρεδεπολισθιν же ρέσα: ἀρχιερέο λι βῆιο досаждадеши;

5 Ρεγέ ότι πάνελα: οι εβδαλχες, εράτιε, τάκω λρχιερέη έστη: πήσανο οι έστη:
κηλάζω λιοδίη πτωνήχε δι οι ρεγέση ιαλά.

6 Радъмѣвъ же панелъ, тѣкъ єдина чисть єсть саддакѣй, драгај же фарїсѣй, возвѣлъ въ сонмиши: мѣжіе братіе, азъ фарїсѣй єсмъ, синъ фарїсѣовъ: ѿ губованіи и ѿ високрѣпіи мертвыхъ азъ сяду пріемлю.

7 Се же ємъ речъ, бысть разгра междъ садыкън и фарисън, и раздѣлисѧ народъ:

8 εαδδεκέε βο γλαγόλιτζ οε βύιτη βοικρηΐα, οη ἀγγλα, οη αχα: Φαρισέε ηε
ηιποβέδδιοτζ Θεολ.

9 Бысть же кличъ велікъ, и воставше кніжнцы чисти фаресенскія
прѣхъся междъ собою, глаголюще: ни єдино сѧ ѿбрѣтаемъ въ чловѣцѣ
семъ: аще же дѣхъ гла ємъ илъ агглъ, не протибимся бѣ.

10 *Миозѣ же бѣвшенъ распры, воѧлъ тѣснинкъ, да не растерзанъ будетъ*

пáнелъ ѿ нíхъ, повелѣ вóнишмъ си́ти и востинти. ҃гò ѿ нíхъ и вести. ҃гò въ поль.

11 Въ настáвшъю же нóщь предстáвъ ҃мъ гдъ, рече: дeрзай, пáнле: та́ко же бо си́дѣтельствовалъ ҃си иже ѿ мнѣ во іерлімѣ, сици ти подобае́тъ и въ рымѣ си́дѣтельствовать.

12 Бы́вшъ же дніо, сotвóрше нéцыи ѿ Ѩдéи сoвѣтъ *, Заклáша сеbe, глаголюще не гасти ни пыти, дондеже оубиоутъ пáнла:

13 бáхъ же мнóжас че́тыре́десѧтихъ ии кла́твъ сotвóршии,

14 иже приступльше ко архїерéемъ и стáрцемъ, рѣша: кла́твою про́клáхомъ сеbe ии читóже вкðи́ти, дондеже оубиоемъ пáнла:

15 ии оубо въ скажите ты́сащиикъ из сoбóромъ, та́ко да оутрѣ сведе́тъ ҃гò къ вámъ, аки бы хотлюще размѣти извѣстніе та́же ѿ нéмъ: мы же, пре́жде да́же не приближитися ҃мъ, готови ҃смы оуби́ти ҃гò.

16 Слы́шавъ же си́нъ сестры пáнловы кóвъ, пришедъ и вшедъ въ поль, сказа́ пáнъ.

17 Призвáвъ же пáнелъ ҃дінаго ѿ сóтннкъ, рече: юношъ сегò ѿведи къ ты́сащиикъ: и́матъ бо нéчто сказати ҃мъ.

18 Онъ же оубо поимъ ҃гò приведе къ ты́сащиикъ и рече: оубиникъ пáнелъ призвáвъ мѧ, оумоли сегò юношъ привести къ тебѣ, и́мѣща нéчто глаголати тебѣ.

19 Поимъ же ҃гò за рѣкъ ты́сащиикъ и ѿвеша на ҃дінѣ, вопрошаше ҃гò: что́ ҃сѧ, иже и́маша извѣстнти ми;

20 Рече же, та́ко Ѩдéи сoвѣтъ оумолити тѧ, та́ко да оутрѣ сведеши пáнла къ нимъ въ сoбóръ, аки бы хотлющыи извѣстніе и́спла́зати та́же ѿ нéмъ:

21 ты оубо не послушай и́хъ: лóвлати бо ҃гò ѿ нíхъ мѣжїе мнóжас че́тыре́десѧти, иже Заклáша сеbe ии гасти ни пыти, дондеже оубиоутъ ҃гò:

*Совѣтъ

һ ніңкі готобиң ғұтъ, чайыңе әбдішаміл, әжес әш төбө.

22 Тыңлашынкі өзбо әшпістің ішношы, залебішамаң үн әдіномы җе повелілік, ішкің әйл ғавілде әсін миң.

23 Ү призвалың да әкіміл әш аштынкі, рече: өзготобиңта мін бояншың қоюржаның әбдістің, ішкің да әдістің до кесарін, һ кашынкі әдмідесаты, һ стреблесці әбдістің, әш тәрептілгіш часың нөшін:

24 һ скоты привестің, да велдівше панда проводаты до філіза һәмашы.

25 Написа же һ посланиен һәмдішің әшераз әней:

26 қлаудің лүсің дәржабыномы һәмашың філізға радоватынса:

27 Мәжіл әегіл әш ішадең һ һәмдішің өзбіена бытты әш ніңз, приестіпль са вәйнің әшлің әгө, өзбідіев, ішкің рымланың әстің:

28 Ҳотаң же разымбети винь, әлжіе ради понмажы һана, өзедөх әгө вә сыйнишің һңз:

29 Әгоже әбрәптің әглалғолдыма әш взысканін Закона һңз, үн әдіно же дастынно смәртің һлың өз замаң өзгрешеніе һәмдіші:

30 Сказаны җе бывшы мін көв ҳотаңшы әштің әш ішадең на мәжіл әегіл, әбіе послажы әгө кө төбө, залебішамаң һ клеметиникомы әгәр глаголаты пред тобою, ішке һана: Задаңа бәди.

31 Қонни же өзбо по повелінномы һәм, вәзімші панда, ведаша әбі нөшін әнтиплагід:

32 во өзтіре же, әстівліші көнніки һтің са німз, возвращенаса вә польк.

33 Оның же пришедшіе вә кесарію һ велдівше посланиен һәмашың, предстабиша әмдің һ панда.

34 Прочетың же һәмашың посланиен һ волюшь, әш көрел әблити әстің, һ өзбідіев, ішкің әш кілікін, рече:

35 Өзілайшы әш төбө, әгдә һ клеметиници твоң пріндістің. Ү повелі вә претарға һәршадовға стрециң әгө.

ГЛАВА 24.

1 По пластихъ же днѣхъ сиідѣ архїєрѣй анатолію со спѣфци һ із рітромъ нѣкіимъ тертулломъ, һже сказаша нгемои ѡ палѣ.

2 Прізвани ѡже бываш ѣмъ, начатъ клеветати тертулъ, глаголѧ:

3 многъ міръ оглѧчиюще тобою, һ неправленія бывало мѣзыкъ сеъ твоимъ промышленіемъ, всакимъ же ѿбраузомъ һ вездѣ пріемлемъ, державный філії, со всакимъ благодареніемъ:

4 но да не множле спѣжати тебѣ, молю тѧ послышати наꙗ вкратцѣ твоему кротостию:

5 ѿбраузомъ бо мѣжа сего гѣнтелѧ һ дѣнѧщца прорицаніе всѣмъ іадеемъ жиѳущымъ по вселеніи һ предстателѧ іща на зврѣніи ѣреси,
6 һже һ церковь поклонися ѿсквернити, ѣгоже һ тѣхомъ һ по закону
нашему хотѣхомъ іаднити ѣмъ:

7 пришедшъ же лѹсѧ тѣасющиикъ, многою силою ѿ ѿсквернити
ѣгѡ һ къ тебѣ послѣ,

8 повелѣвъ һ наꙗ поемлющимъ наꙗ һти къ тебѣ: ѿ негоже
возможеши сѧмъ разіяднѣвъ ѡ всѣхъ сихъ поизнать, ѡ ніхже мы
поемлемъ наꙗ.

9 Сложиша сѧ же һ іаде, глаголюще симъ тѣкѡ быти.

10 ѿѣща же панелъ, поманвшъ ѣмъ нгемои глаголати: ѿ многихъ
лѣтъ іща тѧ іади праѣдна мѣзыкъ сеъ сѣдыи, благодушнѣи таже ѡ
мнѣ ѿѣщаю,

11 могущъ ти разумѣти, тѣкѡ не множле ми ѣсть дній дланадеслатихъ,
ѡнѣлѣже взыдохъ поклонити во іерлімъ:

12 һ ни въ церкви ѿбраузомъ мѧ къ комъ глаголюща һли разбрать
творища народъ, ни въ синмицихъ, ни во градѣ,

13 ниже довести могущъ, ѣлика тебѣ ниѣ на мѧ глаголютъ:

14 нсповѣдю же тебѣ иї, тѣкѡ въ пѣти, ѣгоже син глаголютъ ѣресь,

тако слаꙗжъ отеческомъ бѣзъ, вѣрѣлъ вѣѣмъ сѹшымъ въ Законѣ и
праѹцѣхъ писаныимъ,

15 оѹповѣнїе и мѣй на бѣга, таікѡ воеірнїе хѹщетъ быти мѣртвымъ,
праѣнникомъ же и грешникомъ, ѣгоже и сми ии чайотъ:

16 ѿ сѣмъ же и зъ подвигаюся, непорочнѣ сѹбѣстъ и мѣстни веєгда предъ
бѣгомъ же и человѣки:

17 по лѣтѣхъ же многихъ прѣндѣхъ сотворити мѣловитыни во іазыкъ
мои и приношениѧ:

18 въ ииже ѿбѣтова мѧ ѿчищенна въ церкви, ни съ нарбомъ, ниже
съ молебю,

19 иѣцыи ѿ асіи іаде, и мже подобаше предъ тѧ прѣнти и глаголати, ище
и мѣтъ чтò на мѧ:

20 илѣ сми ти да глаголютъ, ище и ѿбѣтова во мнѣ неправда,
стѣвшъ ми въ сбѣниши,

21 рѣзвѣ єдинаꙗ сегѡ глагола, и мже возвопихъ сгоѧ въ ииже, таікѡ ѿ
воеірнїи мѣртвыхъ зъ сѹдѣ прїемлю днѣсь ѿ васъ.

22 Слышиавъ же и філїзъ ѿвѣща * и мъ, и звѣстнѣ оѹвѣдѣвъ тѣже ѿ
пѣтни сѣмъ, глагола: ѣгда лѹсѧ тѣсниникъ прїндеѧтъ, разѹждѣ тѣже ѿ
васъ.

23 Повелѣ же сѹтникъ сгрѣши памѧ, и и мѣстни ѿилѣ, и ни єдиномъ же
возвранѣти ѿ сбоихъ ємъ слаꙗти илѣ приходнти къ немъ.

24 По днѣхъ же иѣкїиихъ пришедъ філїзъ со дѹсілїю женою сбою сѹшею
іадеаныиеню, призвѧ памѧ, да слышишъ ѿ негѡ вѣзъ, тѣже во х҃ртѣ ииса.

25 Глаголиши ѿ ємъ ѿ правда и ѿ возвдержанїи и ѿ сѹдѣ хотлїшемъ
быти, пристрѣшиенъ быивъ філїзъ ѿвѣща: ииѣ оѹбѡ иди, время же
полѹчнѣвъ призовѣ тѧ.

26 Вѣзъ же и надѣласѧ, таікѡ мѣдѣ дасѧ ѣмъ ѿ памѧ, таікѡ да

* ѿвѣчѧ

ѡпѓситг єѓо: тѣмже һ часгв прнзывам єѓо, беєбдоваше сз ним.

27 Двѣмъ же лѣтома икончавшемася прїлтг һзмѣненіе філіїз поркія фісга: хотѧ же оѓодноe сотворити іздеemz філіїз, ѿстрави панла івакзана.

Глақа 25.

1 Фісга же оѓбо прїнимь власть, по трїехъ дніхъ взыде во іерлімъ ѿ кесарін.

2 Сиказаша же ємъ архієреј һ первиин ѿ іздеен на панла һ молахъ єѓо, 3 прослще благодати наинъ, таکѡ да послетг єѓо во іерлімъ, ковз творлще, таکѡ да оѓбіютг єѓо на пѣтн.

4 Фісга же повелѣ панла отрецин въ кесарін, самъ тамъ хотѧ вакорѣ һзыти:

5 Ҥже оѓбо сильнїи въ вакъ, рече, со мню шедше, ՚щє єсть кал неправда въ мѹжи сеmz, да глаголютг наинъ.

6 Пребывъ же оѓи нихъ не множае десятн дній, сидѣ въ кесарію: на оѓтреє сѣдз на ізданіи, повелѣ панла привести.

7 Приведенъ же бывшъ ємъ, ѿкрестг сташа ҥже ѿ іерліма сшедшии іздеен, многи һ тлажки вини привослще на панла, ҥже не можахъ һзыланти:

8 ѿвѣщавающъ ємъ, таکѡ ни на злаконъ іздеенскїй, ни на церковъ, ни на кесаря чтò согрешинхъ.

9 Фісга же хотѧ оѓодноe сотворити, ѿвѣща въ панлови рече: хощеши ли, во іерлімъ возшедз, тамъ ѿ ізда прїлти ѿ мене;

10 Рече же панелъ: на ізданіи кесаревѣ сего єсмъ, һдѣже ми достоити ізда прїлти: іздеенъ ни чимже ѿбидѣхъ, таکоже һ ты добрѣ вѣси:

11 ՚щє бо неправду һли достоинъ смѣрти сотворихъ чтò, не ѿмѣщися оѓмрети: ՚щє ли же иначе єсть во мнѣ, єже си на мѣ клевещи, иниятоже мѣ можети тѣмъ выдати: кесаря нарицаю.

12 Тогдà фíстг зоғлазáиса из соғбїтннкн, ўвѣщà: кесарл ли нареіклз єш; кз кесарю поідешн.

13 Аи ємz же минðвшымz нѣкимz, агріппа царь һ веңїкіа синдоіста вz кесарю цѣловати фіста.

14 Ҥ ىکоже миѡгн днї пребыіста тð, фістg сказà царю ҭаже ѡ панлѣ, глагола: мðжz нѣкїй єстъ ѡстáвленz ў філїзла оўзинкz,

15 ѡ немже, бýвш8 мì во іерлїмѣ, ҭавнша әрхїерé һ стáрцы і8дeенстїи, просялще наинь 8ада.

16 Кz нимже ўвѣщáхz, ҭакw нѣстъ ѡбычай римланомz вýдати чөлөбїка көего на погнбель, превжде даже ѡклеветамыи не ҭматъ пред лицемz клеменщицz єгò һ мѣсто ўвѣшта прїмелетz ѡ сбоемz сорбешенїи.

17 Сшедшымса же һmз 3дѣ, Закоснїе ни єднно сотвóрь, на оўтгїе сїдз на 8днїци, повелѣхz привести мðжа.

18 Ӯкрестg же єгѡ стáвшe клеменци, ни єдн8 винð, ҭаже ӟз непшевáхz, на несóша:

19 стазанїл же нѣкал ѡ сбоей различинѣ вѣрѣ һмлх8 кз нем8 һ ѡ нѣкоемz іїсѣ оўмершемz, єгоже глаголаше панелz жиба бýти.

20 Недо8мѣлса же ӟз ѡ взыскании сихz, глаголахz, ӟще хóшетz һтн во іерлїмz һ тামш 8адз прїлти ѡ сихz.

21 Панл8 же нареіш8 блюден8 бýти єм8 до раз8жденил ӈнг8ста, повелѣхz блюстi єгò, дондеже послю єгò кз кесарю.

22 Агріппа же кз фістg рече: хотѣлz бýхz һ сámz чөлөбїка сегò слышати. Онz же рече: оўтгїе оўслышниши єгò.

23 На оўтгїе же пришедш8 агріппѣ һ веңїкіи со многом гóрдостїю һ вшедшымz вz 8дeен8ю палат8 из түләцинкн һ из нароичтымы мðжи града, һ повелѣвш8 фістg, приведенz бýстъ панелz.

24 Ҥ рече фістg: агріппо царю һ вси 8щии из наинь мðжie, відните сегò, ѡ

нέμже вse множество іудеи отождáхъ ми во іерлімѣ же и зде, вострующе, та́кѡ не подобаетъ жити емъ ктому:

25 Азъ же разумѣвъ иначито же достойно смѣрти отворша егъ, и самомъ же се мъ парекшъ се вѣста, іудиахъ послати егъ:

26 О нѣмже и звѣстное что писати господинъ не имамъ: тѣмже и приведохъ егъ предъ васъ, напаче же предъ тѣмъ, агріппо царю, та́кѡ да разсажденію вѣвшъ имамъ что писати:

27 Въ словесно бо мнѣсѧ ми, посылающъ юзника, а винѣ, та́же наинь, не сказати.

ГЛАВА 26.

1 И агріппа же къ пану рече: повелѣваетъ ти о себѣ самомъ глаголати. Тогда пануелъ простеръ рѣкъ ѿбѣщаваше:

2 О вѣхъ, о нѣмже оклиеветаемъ есмь ѿдѣй, царю агріппо, непощю се блаженна вѣти, та́кѡ предъ тебою ѿбѣщавши днесь имамъ,

3 паче же вѣдца тѣмъ ѿща вѣдыи ѿдѣйскихъ оѣчиающъ и взысканій. Тѣмже молюсѧ ти долготерпѣливи послышати мене.

4 Жити оубѣшъ мои еже ѿ иности, исперва вѣвшее во мѣщѣ моемъ во іерлімѣ, вѣдлатъ ви ѿдѣй,

5 вѣдлъше мѣ исперва, аще хотѣтъ видѣтельствовати, та́кѡ по извѣстнѣи ереши нашея вѣры жихъ фарисеи.

6 И иѣшъ оубѣшъ оупований оклиеваний, вѣшлагъ ѿ бѣко отциемъ нашымъ, стою іудиимъ,

7 въ нѣже фланадесате колѣна наша везпрестанни дѣнь и нощь сяджаше надѣютъ донти: о нѣмже оупований оклиеветаемъ есмь, царю агріппо, ѿдѣй.

8 Чито; Невѣро ли іудиисѧ вѣми, та́кѡ бѣко мѣртыя возвѣдаватъ;

9 Азъ оубѣшъ мнѣхъ, та́кѡ подобаетъ ми мнѣгла сопротивна противъ имене иша на зарѣ соптворити:

10 єже һ сопворіхъ во ієрлімѣ, һ мнаги ѿ стыихъ ѧзъ въ темніцахъ залтворахъ, властъ ѿ архієреї прїемъ: ѿбнівамыимъ же һмъ прилагахъ сопѣтъ:

11 ἡ να εἰσῆχε σόνμησιν καὶ μνόγησεν μάγια ἡχεῖς, πριν δέ ότις χθελήσῃ:
πρενζλίχα τοιούτην καὶ φράξαι την οὐρανόν, γονάχα δάρεις ἡ δοκιμή της γραδώβει.

12 Βζ ηήχηε ήδηίν βζ δαμάικζ εο βλάστηο ή ποβελένηεμζ, έζε ωρ άρχιερέη,

13 въ полдни на пътъ въдѣхъ, царю, съ небесе паче ѿлниѧ солнечна гъвъдѣшъи мѧ се вътъ и то мнѹи идѣшихъ.

14 Всѣмъ же падшымъ на землю, слышахъ гласъ глагольщъ ко мнѣ и вѣщающъ єврѣйскимъ людямъ: си нае, си нае, что мы гонимъ; жестоко ти єсть противъ рожна прѣтн.

15 Ἀλλα καὶ τίς τοι εἶπεν, τίς τοι εἶπεν; Οὐδέποτε τίς τοι εἶπεν, Καὶ τίς τοι εἶπεν;

16 ио востáни һ стáни на ногъ тво єю: на сé бо ѣвніхъ ти, сотвори́ти
тâ съгъ һ сенде́тель, тâже відѣлъ єсн һ тâже ѣвлю тае́бъ,

17 ክፍና ተቋርጓል ስለሚከተሉት የሚከተሉት ነው፡፡

18 ѩбърети ѕчи ѕхъ, да ѡбрататсѧ ѩ тмы въ сеѓта н ѩ ѡблести

и таинныи къ бѣгъ, єже прїѣти нѣмъ ѿсташленіе грѣховъ и доистоініе во
сѣйхъ вѣрою, аже въ мѣ.

19 Τέμιже, царю агриппо, не быхъ противъенъ небесномъ вндѣнию,

20 но іѡшымъ въ дамасцѣ прѣждѣ нѣ во іерлімѣ, нѣ во всѣцѣй сириї
іѡдѣністїи нѣ на зыкѡмъ проповѣдю покаянїю и шератнїю изъ бѣзъ,
догрѣйна покаянїю дѣллѣ творѧше.

21 Сіхъз рѣди мѧ іздѣє ємшє во сватілнїи хотѧхъ распereзати.

22 Помоцъ оѹбо оѹлѹчнів г же ѿ бѓа, д же до днє сегѡ итою,
свндѣтгелствѹ м лѹ же һ велнкѹ, ии чито же вѣщая, р звѣ г же прѣбѹци
реюша хотѧща быти һ мѡнсень,

23 ἕτακ χρήποες ὑμέλασθε ποστραδάτη, ἕτακ πέρβυϊ ὃς βοικήνια λέρτβυϊς

ιεβέτζ χοτάσε προπονέδατη λιόδεμι τιθένται και μέτρα για την ανάπτυξη.

24 Σιᾶς όμως οὐδεὶς πάντας, φέρεται να είναι γλαύκος ρετός: επειδή σαλαμάνδρας, πάντας; μηδέ τις τάχις την ανάπτυξην πρεπείται.

25 Οντας όμως οὐδεὶς, φέρεται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

26 Επειδή δέ τοι οὐδέποτε οὐδέποτε πάντας πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

27 Βέρετος δέ τοι οὐδέποτε πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται.

28 Αγρίππας όμως πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται.

29 Πάντας όμως πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

30 Ή αὖτε ρέκεις οὐδέποτε πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

31 Η πατέρας του οὐδέποτε πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

32 Αγρίππας όμως πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

Глава 27.

1 Ή τότε οὐδέποτε πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

2 Βιώσας όμως πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

3 Ή τότε οὐδέποτε πάντας πρεπείται να είναι γλαύκος την ανάπτυξην πρεπείται:

Δέλλει, πονεούσε καὶ δρόγωμεν σέδεσθαι πρηλέγαντε * οὐλάχνητι.

4 Ἡ ὄπτηδος ὑβρίζεις πρηπλύχομεν εἰς κύπρον, ζανὴν εἴκτρην εάλχος προτίβηνι:
5 πάχνης γέ, τάχε προτίβος κιλικίην ἡ παμφύλιη, πρεπλύβεις, πρηνδόχομεν εἰς
μύρη λύκηνικήλα.

6 Ἡ τάμω ωβρέτης σότηνικα κοράβια ἀλεξανδρίησική πλοβόψιν βοιταλίο,
εσαδίην νυν εἰς Ὀνην.

7 Βοι μηώγη γέ ειναι κόσην πλάβαιοντες ἡ ἐδβάλλεινε προτίβος κηίδα, οὐ
ωταβλάιοντες οὔτε εἴκτρος, πρηπλύχομεν ποδὸν κρίτης πρην αλλώντες:

8 ἐδβάλλεινε οὐζειράιοντες κράλη, πρηνδόχομεν η μέστον οὐέκοε, οαρηζάεμοε
δόμεροε πρηστάνηψε, ἐμδόγε ελίζε εἴδη γράδω λασέη.

9 Μηόγος γέ ερέμενη μηνδεσθαις ἡ εύψηλος οὐρανὸς πλάβαντο, ζανέζε
οὐ πόστης οὐρανὸς εἴδη πρεσέλω, σοβέτοβαλε πάνελω,

10 γλαγόλακος μήμενος μήγη, εἴκων εἰς δοσαγδένειμεν ἡ μηόγονον τψετόν
οὐ τόκμω ερέμενη ἡ κοραβλά, οὐ οὐδεσθαις ούσηντος χόψετης εύτη πλάβαντο.

11 Σότηνικα γέ κόρμηια ἡ οανκλήρα ποιεῖσθαις πάχε, οέζελη πάντομεν
γλαγόλεμοιχοι.

12 Νε δοερος γέ πρηστάνηψης εύψηλος κοιωνός οὐζηνήνιο, μηόζη σοβέτης δαλχος
ὑβεζτησιακή ὄπτηδος, ἀψει κάκων εορμόγητης, δοστήγης φηνηκίη, οὐζηνήτης εἰς
πρηστάνηψην κρήτετέμενος, ζράψεμενος οὐ λίβος ἡ οὐ χώρος.

13 Δηνδεσθαις γέ οὐγος, μηέειον εοιού οὐλάχνητι, εορμένης εἴκτρηλα,
πλύχος εικράλη κρήτα.

14 Νε πο μηόζης γέ εορμένη προτίβενης ἐμός εἴκτρης εύρενης, οαρηζάεμοιη
ἐνροκλύδωνη.

15 Κοσχηψένης γέ εύεισθαις κοραβλοῦ οὐ μογδηψης εοπροτίβητησιακή εἴκτρος,
εδάεισθαις οονάμηνοις ούσημι εἴκησι.

16 Οιτροες γέ οὐέκοιη μημοτέκης, οαρηζάεμοις κλαυδίη, ἐδβάλλεινε
εορμόχομεν οὐδεργάτης λαδηο:

*ποσόβεις

17 юже воста́гше, вслакимъ ѿбра́зомъ помо́гахъ, подтверди́оша кора́блъ:
бо́льше́л же, да не въ си́ртъ * впади́тъ, ни́зпости́вше пади́тъ, си́це но́сими
ефхъ.

18 Ве́льми же ѿбревáемы́мъ на́мъ, на о́утрие низмета́ниe тво́рахъ,

19 и въ трети́й де́нь сво́ими ру́ка́ми та́дрило кора́бленое низвергóхомъ.

20 Ни солицъ же, ни све́здамъ гавльши́мъса на ми́нги дні, и зи́мѣ не
малѣ належáщеи, прóчес ѿнмáшесл наде́жда всл, єже спаси́сля на́мъ.

21 Ми́нгъ же неаде́нию ѿщъ, тогда ста́въ пане́лъ посреди́ нхъ, рече:
подобáше о́убо, съ, ми́жие, посла́вшавше мене́, не ѿве́зти́са ѿ кри́та и
низбýти до сажде́ния сегó и ти́шеты:

22 и се, ини́е молю въ благоди́тии, поги́бель бо ни єди́нѣй дашъ
и въс беди́тъ, ризвѣ́ кораблъ:

23 предста́ бо ми въ ию нόщь а́ггиз бѓа, єгѡже а́зъ єсмъ, ємѹже и
сляжъ,

24 глагола: не бо́йся, панле, кесарю ти подоба́етъ предста́ти, и се, да ровъ
тебѣ бѓа въс плáвающыя съ тобою.

25 Тѣмже дерзайти, ми́жие, вѣрдию бо бѓови, та́къ та́къ беди́тъ, иже
ио́зомъ рѣчено ми бы́сть:

26 во О́стровъ же ибкїй подоба́етъ на́мъ приста́ти.

27 И єгда че́твєрга ли́адеслть нόщь бы́сть, но́сими мъ на́мъ во
адри́тети́и пачини́е, въ полночи́и не пшевáхъ кора́бленици, та́къ
приближáютъ къ ибкоеи си́грии,

28 и низмѣри́вше гла́бини ѿбрѣтоша сажéнеи двадеслть: малъ же
прешéдше и паки низмѣри́вше, ѿбрѣтоша сажéнеи пахти́на́деслть.

29 Бо́льше́л же, да не ка́къ въ пруди́л мѣста впади́тъ, ѿ нози кораблъ
вे́ргше кóтвы че́твєри, мола́хомъ, да де́нь беди́тъ.

30 Кора́бленики мъ же ищъши мъ въс бе́жати и з кораблъ и извѣ́ши мъ

*въ мѣлка́л мѣста

ладію въ море, нѣзвѣтномъ ѿки ѿ нѣга хотѣшии мъ кѡтвы простирати,
31 рече пануелъ сѹтникъ нѣ вонишии мъ: ѿще не сѧ пребудитъ въ кораблѣ, вѣ
спасиша не можеши.

32 Тогда вонишии ѿрѣзлаша оужа ладію нѣ ѿстѣвиша ѹ ѿпасти.

33 Сгда же хотѣше дѣнь быти, молѣши пануелъ встѣхъ, да прїимѹтъ
пн҃щъ, глагола: честыренадесѧтыи днѣсь дѣнь ждѹшъ, не гадше пребывалеши,
ничтоже вѣснѣвшъ:

34 Тѣмже молю вѣсъ прїати пн҃щъ, се бо къ вѣшемъ спасенію єсть: ни
единомъ бо ѿ вѣсъ влѣсъ главы ѿпадетъ.

35 Рѣкъ же иѣ нѣ прїемъ хлѣбъ, благодаринъ бѣа предъ всѣми нѣ преломъ
начатъ гастини.

36 Благонадежни же бывшъ вси, нѣ ти прїашла пн҃щъ:

37 вѣ же въ кораблѣ встѣхъ дѹшъ дѣствѣ сѣдмьдесѧтъ нѣ шестъ.

38 Насыпшиша же брашина, ѿблегчиша корабль, нѣзметающе пшеницъ въ
море.

39 Сгда же дѣнь бысть, земли не познавахъ: нѣдро же нѣкое
оутомотреши нѣмѹшее писокъ *, въ нѣже, ѿще мѹшно єсть, соѣвшаша
нѣзвлечи корабль.

40 И кѡтвы собраши, везахъ по морю: кѹпиши ѿслѣнившъ оужа
кормиломъ нѣ возвѣнгше мѣлое вѣтрило къ дѣшвиемъ вѣтрецъ,
везохомъ на край †.

41 Впадше же въ мѣсто нѣопное, ѿвлашиша корабль: нѣ нѣсъ оубо
оублазшии пребысть недвѣжимъ, кормило же разбившиша ѿ нѣжды вониши.

42 Вонишии же соѣтъ бысть, да ѿзники ѿубиотъ, да не ктѡ поплывшъ
нѣзбѣгнегъ.

43 Сѹтникъ же, хотѧ соѣлюстї панула, возбраинъ соѣтъ нѣхъ, повелѣ же

*Брѣгъ

†Брѣгъ

могѹшыимз пла́влати, да һзыкочи́вшe пе́рвѣe һзы́дѹтз на ҝраї, 44 ә прѹчиі, Ӧви оѹбeш на дѹніцахz, Ӧви же на нѹчемз ѿ кораблѧ. Ҥ таќш бу́исть ве́мz спаси́са на зéмлю.

Гла́ва 28.

1 Спасе́ни же бу́ивше һже из пáвломз ѿ кораблѧ *, тогда разѹмѣша, Ҥкѡ Ӧстровz мелитz нарица́етса.

2 Вáрвари же творлж8 не ма́лое милюсéрдїе на́мz: возгнѣшше бо Ӧгнь, прї́шla ве́хz на́с, Зa насто́л҃шии до́ждь һ зíм8.

3 Сгрома́ждш8 же пáвл8 рóждїл мио́жесство һ возложи́вш8 на Ӧгнь, Ҽхíдна ѿ теплоты һзвéдши, сїки8 вz ѹк8 Ҽгѡ.

4 Ҥ Ҽгда ви́дѣша вáрвари ви́слuш8 ӱмiiю ѿ ѹк8 Ҽгѡ, глаголах8 дрѹгz ко дрѹг8: ве́ликѡ оѹбeица Ҽстъ че́ловѣкz сéй, Ҽгóже спасе́на ѿ мóрл ѹдз вéй жи́ти не ԝистáви.

5 Тóй же оѹбо, ѿтрлcz ӱмiiю во Ӧгнь, ни́чтоже ԡò пострада́.

6 Ӧни же чамлж8 Ҽгò һмѹшla возгорбтиса, һли пасти виезап8 мéртва: на мио́зѣ же тогѡ чайющыимз һ ни́чтоже ԡò вz нéмz бу́ившee ви́дашыимz, претвóршеса, глаголах8 еѓa тогò бу́ити.

7 Ӧкре́стz же мѣста Ӧнагш блж8 сéла пе́рвагш во Ӧстровѣ, Ҥменемz попліа, Ҥже прї́мь на́с, тру́ди любeзни оѹчреди.

8 Бу́исть же Ӧтци8 попліев8 Ӧгнémz һ водныимz † тру́домz ѡдержим8 лежáти: кz нeм8 же пáнелz вшедz, һ помоли́са, һ возложь ѹцѣ свои на́и, Ҥциѣлѝ Ҽгò.

9 Сем8 же бу́ивш8, һ прѹчиі һмѹшшии нeдѹги во Ӧстровѣ тóмz приходялж8 һ Ҥциѣлѣвáх8са:

10 Ҥже һ мнóгими честьми почтоша на́с, һ ѿвозл҃шиимса на́мz ҭже на потре́б8 вложи́ша.

* ѿ пла́ванїа

† кро́вныимz

- 11 По тριέχz жe м̄щ̄хz ѿвeзóхомсl вz кoраблн алеzландрíйстfмz,
подпíсаномz дiосикfры, прeзимéвшемz во фгровf,
- 12 н̄ допlyíвшe вz сuракfсы, прeбы́хомz днi тpи:
- 13 ѿтgд8 жe ѿплыíвшe, прiндóхомz вz ригíю, н̄ по єднiфмz днi
возбfжавшg ѿг8, во вторбiй дéнь прiндóхомz вz потiблы,
- 14 н̄дбжe ѿбрfптшe братiю, о'молéни бýхомz ѿ нiхz прeбы́ти днiй сéдмь:
н̄ тáкw вz рíмz н̄дохомz.
- 15 Н̄ ѿ тámw братiя, сlyíшавшe тâже ѿ нáсz, н̄зыdóша во фрfтенiе нáшe
дáже до лppieva тoргà н̄ тpиéхz кoрчéмницz: н̄хjе вnдбвz пáнелz н̄
благодарибвz бгa, прiлtгz дeрзвновéнiе.
- 16 Бgдá же прiндóхомz вz рíмz, сóтникz прeдалe о'звиниki вoевóдf, пáнл8
же повелf прeбыváти ѿ сeбf, из сoблюдаючиmz єгò вónномz.
- 17 Бýисть же по днéхz тpиéхz, созвà пáнелz г8фиak ѿ ѿдéеvz pérvыi:
ишéдшиымcл же н̄mz, глагóлашe кz нiмz: м8жiе братiе, Ѥзз нiчтóжe
протiено сoтвориbвz лиðемz нlн ѿбýчaемz фтéчениmz, о'звиниkz ѿ
iерлiмланz прeданiз бýхz вz р8цf рíмланwмz,
- 18 н̄же разgднiвшe тâже ѿ мнf, хотлх8 п8стнiти, занè нi єднiна винà
сmeртнаj бýисть во мнf:
- 19 сопротiвz же глагóлющымz ѿдéемz, н8жda мi бýисть нaрециi кесарj,
нe тáкw тáзбíкz мóй нmбка вz чесóмz ѿклеветатi:
- 20 сeлa рáди о'бо вины i о'молiхz вáсz, да вnжd8 н̄ бeстfдю: надéжды бо
рáди ihlевы вeрнigамi симi ѿбложéни єимь.
- 21 Онi же кz нem8 рбшa: мы i нижé писанiй ѿ тeeбf прiлхомz ѿ ѿдéи,
нижé пришéдz ктò ѿ братiй возбfстi нlн глагóла чтò ѿ тeeбf 5лò:
- 22 мóлиымcл же, да сlyíшиmz ѿ тeeбf, тâже м8дрстv8ешi: ѿ єрeси bo сéй
* вéдомо єитъ нáмz, тáкw вeнd8 сопротiвz глагóлемo єитъ.
- 23 О'стáвившe же єм8 дéнь, прiндóша кz нem8 вz странноprиéмниц8

* ѿ єчénii bo сéмz

мнóжайшii, ńмже сказáше сиңдéтесте⁸ цртвїе бжїе ń оўбѣрлл ńхз,
таке ѡ ńнсѣ, ѿ закона мѡнсéо ва ń пррѡкz, ѿ ńгра дáже до вéчера.

24 ń őви ńбев вѣровал⁸ глаголемыз, őви же не вѣровал⁸.

25 Несогласни же 18ще дрѓгз ко дрѓгз, ѿхожда⁸, рéкш⁸ пáнл⁸ глаголз
éдннз, ńкв добрѣ ńхз сїбнй гла ńсаиемз пррбокомз ко ńтцéмз нашымз,

26 гла: ńдн қз людемз сїмз ń рцы: сїдхомз ńслышнте ń не ńмате
раз8мѣти: ń ви́длще ńзриите ń не ńмате ви́дѣти:

27 ѡдебелѣ бо сéрдце людій сїхз, ń ńшнма тлжкв сlyшаша, ń őчи свои
смежнша, да не ńкв ńвнда⁸ ńчнма, ń ńшнма ńслышатз, ń сeрдцемз
онраз8мѣти, ń ѡбратѧти, ń ńсцблю ńхз.

28 Вéдомо ńбо да б8детз вámз, ńкв ńзыквмз послáслю сїн ń
онслышатз.

29 ń сїл том⁸ рéкш⁸, ѿндóша 18дёс, многое ńм8ще межд⁸ собою
составнїе.

30 Пребыть же панелз два лѣта ńсполиъ своеню мздою * ń прїимаше всл
принодлышыл қз ńем⁸,

31 проповѣд⁸ цртвїе бжїе ń ńчк та ѡ ńдѣ ńжде ńшемз ńнсѣ ńртѣ со
всакимз дерзновенїемз небозераниш.

Конéцъ кнїзѣ дѣлнїй 28

*Цѣла два лѣта на своемз ńждиненїи